*

NOTICIA
DEL ORIGEN DE LA MILAGROSA
IMAGEN
DE NUESTRA SEñORA DE LA
ANTIGUA,
DE LA SANTA METROPOLITANA,
Y PATRIARCHAL IGLESIA DE SEVILLA,
DESCRIPCION
DEL NUEVO ADORNO DE SU
MAGNIFICA CAPILLA,
RELACION
DE LAS SOLEMNES FIESTAS, Y CELEBRE
NOVENARIO PARA SV ESTRENO,
AL EXCmo SEñOR DON LUIS
DE SALCEDO Y AZCONA,
DIGNISSIMO PRELADO DE ESTA S IGLESIA,
D ALONSO CARRILLO Y AGUILAR,
Cavallerizo de S Mag Alguacil Mayor del Tribunal de la Santa Cruzada de Sevilla, y su Arzobispado, y Bibliothecario de la Dignidad Arzobispal

Dase a la estampa de orden de su Exc.

En Sevilla, con todas las licencias necessarias:
Por Don Florencio Joseph de Blàs y Quesada,
Impressor Mayor

AL EXCmo SEñOR DON LUIS de Salcedo y Azcona, mi Señor, Arzobispo de Sevilla, del Consejo de su Magestad, &c.

EXCELmo. SEñOR.

EL cordialisimo afecto de V. Exc à la Virgen Santisima, venerada con el titulo de la ANTIGUA, y el precepto de V. Exc. desterrò la cobardia de mi debil fuerza para dàr *noticia* del anciano Origen de esta Hermosisima Imagen, novisimo Ornato de su Capilla, y Fiestas de su dedicacion, que oy como el rio, corre al Mar de la Devocion de V Exc. como la piedra busca el centro de su Patrocinio, como el Aguila, vuela al Sol de su Grandeza, y como exhalacion, sube à la Esphera de su Piedad, por esta suplico à V. Exc. acepte este corto tributo, que mi rendida obediencia dedica, ofrece, y consagra con la mayor veneracion à V. Exc à quien N Señor guarde muchos, y felizes años, como puede, deseo, y he menester.

EXCELmo SEñOR.

A los Pies de V. Excelencia

Don Alonso Carrillo

INTRODUCCION.

DESCRIBIR EL coſtoſo adorno, y Obra Magnifica, con que eſte año de 1738. ſe perfeccionò la Capilla, y Altar dè nueſtra Señora de la ANTIGUA de la Santa Igleſia Metropolitana, y Patriarchal de Sevilla; á expenſas del Excelentiſsimo Señor Don Luis de Salcedo y Azcona, ſu digniſsimo Prelado, y referir las glorioſas circunſtancias de ſu Eſtreno, mas encontrò en mi de afecto, que de arbitrio Confieſſo, que emprendi el empeño con deſaliento, porque ſemejantes aſſumptos mas ſon para fiados al guſto de los ojos, que à la prolixidad de la pluma, pero los que no lograron vérlos, podran guſ-

tar de oirlos, y satisfacer en parte sus deseos Pluma muerta llamo á el pinzel un cuerdo, y pinzel vivo á la pluma. No sabra la mia pintar con viveza pero podra dictarla, y moverla con valentia el Soberano impulso de la misma Señora, á quien se dedicaron estos Cultos, con cuyo patrocinio me prometo proseguir, y acabar la Obra empezada, que dividirè en tres partes En la primera dire el origen, y translaciones de esta Imagen, y su Culto en lo antiguo, continuando hasta nuestros tiempos, con quanta brevedad quepa, assi porque estas antiguedades dán poco de suyo, como tambien, porque se dirige mi Escripto a dar razon de los nuevos adornos, que en nuestros tiempos se han añadido á el Altar, y Capilla de esta Señora, cuya descripcion es la segunda parte de mi Obra Y en la tercera, describire las Fiestas, y Religiosos Cultos, con que celebro su estreno el Ilustrissimo Cabildo de la S Iglesia, y todo el Pueblo Sevillano

Y siendo la brevedad no el menor precio de las obras, passo desde luego á evacuar mi ofrecida idea.

***

PAR-

PARTE I.

ORIGEN, Y TRANSLACION de la Santiſsima Imagen de la Antigua.

§ I.

LA IMAGEN DE LA Antigua, Imán, y embelezo de los corazones Sevillanos, eſtà pintada en una de las Capillas de ſu S. Igleſia, cuya ſituacion, y forma deſcribire deſpues. Su eſtatura de dos varas, y dos tercias mueſtra bien convenirle el nombre de *Antigua*, porque en eſtos tiempos ſolian pintar á los Horoes con eſtatura mas, que humana (1) El ſemblante apacible, y Mageſtuoſo de eſta Señora demueſtra ſer ſemejanza, que boſqueja á ſu exemplar Eſta en pie, y la adornan veſtiduras talares blancas, matizadas con flores, y perfiles de oro, que con ſu variedad hermoſean

(1) *Caro Antig. de Sevill lib 2 cap 4 pag 55 Pellic. Leccion Solemn. col 260 Zuñig. Ann de Sev ann. 1248 num. 16. Velazq lib de Euchar Myſter part 2 lib 1. diſc. 2 annot 1.*

ſean con admiracion todo el ropage. En la *mano izquierda tiene* á ſu Hijo, y en la derecha una Roſa, que, al parecer, le eſtá ofreciendo Ciñe ſu cabeza Real *Diadema, en la qual*, eſtán eſculpidas, con penetracion a el miſmo Muro, en que eſtá pintada toda la Imagen, las letras Romanas, *que componen* la primera clauſula de la Salutacion Angelica *AVE MARIA, GRATIA PLENA, DOMINUS TECUM* El campo, en que eſtá pintada eſta Imagen, es de oro, y en la parte ſuperior, con que ſe termina el *nicho*, eſtán pintados dos Angeles, que, al parecer, deſcienden, y traen una Corona, para ceñir las ſienes de eſta Señora. Sobre la Corona eſtá otro Angel, que cierra el ſemicirculo, el qual trae en las manos una faxa, en que eſtan eſcriptas algunas voces, que por lo antiguo, y eſtàr desfiguradas, y carcomidas, no ſe han podido leer, ni percibir ſu ſignificado. La pintura de los Angeles, y Diadema no ſolamente á la viſta, ſino tambien al parecer de los inteligentes, es mui diverſa, y poſterior à la pintura del Cuerpo de la Imagen, y ſin duda fue eſte adorno poſterior, con que llenaron el vacìo, que quedaba en el diſſeñado ovalo. Las letras, que en la Faxa ſe deſcubren, ſegun ſu forma, no parece, exceden la antiguedad de tres à quatro ſiglos, no faltando en Sevilla inſcripciones, y lapidas de los dichos tiempos, a que ſe aſſeme-

2. Célebre no ſolo entre nueſtros Eſcriptores, ſino tambien entre los extraños ha ſido ſiempre nueſtra venerada Imagen Tratan de ella Compembergio, (2) que entre las Imagenes de la Virgen en la 381. habla de la nueſtra, Scherer, Papebrochio, y los ſiguientes, y de los Nacionales hacen memoria el Padre Villafañe, y el Padre Vazquez Y los que han eſcripto en Sevilla, con mayor difuſion han tratado de eſta Imagen De los impreſſos, Melchor de la Cerda, en ſu libro *Exercitatio demonſtration* Aranda, en la Vida del V Contreras, Quintana Dueñas, en los Santos de Sevilla, Caro, en ſus Antiguedades, Zuñiga, en ſus Annales, y Morgado, hacen todos con frequencia mencion de la Antiguedad, Translaciones, y Culto de la Imagen de la *Antigua*. Los manuſcriptos del Padre Ortiz, que eſcribio un Tratado entero de la antiguedad de eſta Imagen, los del Bachiller Peraza, y del Abad Gordillo, y otros ſemejantes, de que deſpues nos valdrèmos, contribuyen a aclarar mucho toda eſta materia. De los quales podrá ſuplir el curioſo las noticias, que deſeare, leido eſte diſcurſo

(2) *Compembergio, Scherer en ſus Actas nueva, part 3 fol 19. Papebrochio, Vida de S Fernando, parergo 3 n 193. Villafañe pag 42. Vazquez 3 part. diſp 105 cap. 2. num 16.*

3 La antiguedad, y principio de eſta Imagen, dixo el Bachiller Luis de Peraza, (2) no haverla encontrado eſcripta en algun libro Y los demas Authores, que de ella tratan, no citan monumentos antiguos, o Eſcriptores, con que

(2) *Peraz Hiſtoria de Sevilla part 2 lib 9 cap 4.*

que se afianzé; recurriendo en sus discursos a las tradiciones de esta Ciudad, y à prudentes conjeturas Los Padres Ortiz, Aranda, y Villafañe, con rumbo extraño, quieren probabilizar, (4) ser pintura de Angeles en el primer siglo de la Iglesia, cerca del tiempo del Apostol Santiago Rodrigo Caro, Don Fernando de la Torre, y Don Joseph Maldonado, (5) conjeturan, ser esta Imagen de tiempo de Romanos, y el ultimo coloca la Epocha de su pintura en el Imperio del Gran Constantino Morgado (6) la atribuye à el tiempo de los Godos, y no han faltado algunos, a quienes, sin nombrarlos, cita el Abad Gordillo, (7) que ayan dicho, se pintò en tiempo de los Moros, infiriendo por el ropage, ser semejante a el que usaban aquellas gentes.

4 Entre tanta variedad de dictamenes, parece lo mas solido el dicho de Compembergio, que aprueba Papebrochio, (8) que esta Pintura es mas antigua, que la invasion de los Moros, esto es, en tiempo de los Romanos, ò Godos, como lo hace constante la tradicion, milagros, y sucessos, que acreditan las Historias, que refiere despues Y estando pintada la Santissima Imagen en una de las paredes de la antigua Mezquita, no es verosimil, la permitiessen pintar en aquel lugar los Moros, que con tanta solicitud procuraron borrarla, quando la advirtieron, y mas quando era ley expressa

(4) P. Ortiz Disc Hist de N Sra. de la Antig cap 2 P Arand Vida del V Contrer lib 2 cap 22 P Villafa Compend Hist de Imag pag 42.

(5) Caro Antig de Sevilla lib 2 c 4 Torr Nuev culi de S Fern pag 180 Maldonado Disc Histor de la Real Capilla de los Reyes § 6

(6) Morgad Hist de Sevill lib 4 cap 10

(7) Gordill lib. de las Estac Sagrad de Sevill § 14. n 240.

(8) Papebrochio en el lugar citado num. 202

expreſſa en ſu Alcorán no permitir ſemejantes pinturas, como advierte Annato (9) y baxo de eſtos ſupueſtos, y de por aora omitir toda diſputa en ſu origen, paſſo á dar alguna noticia Hiſtorial de eſta Imagen deſde el principio del ſiglo octavo de la Igleſia, y opreſsion de Eſpaña por los Sarracenos.

(9) *Annato, Theolog. Poſit tom 2, lib. 7 part 375 Iconoclaſtis.*

§ II

5 NO admite duda, ha ſido eſta Imagen en todos tiempos venerada de los Fieles, y ſe ha hecho lugar con los milagros à la mayor veneracion, y aprecio. En tiempo de los Moros, reynando Abdalaſis, primer Rey de Sevilla, la vieron pintada en la pared de ſu Mezquita, y que deſpedia de sì grandes reſplandores, y admirados del milagro, huian unos, y otros ſe arrodillaban à darle culto. Pero en breve reſolvieron borrarla, alentados de ſu Rey, y queriendo poner en practica tan execrable ſacrilegio, nunca pudieron conſeguirlo Repitieron por tres veces las diligencias, para borrarla, valiendoſe de eſcoplos, palanquetas, y otros inſtrumentos, ſobrados no ſolo para deſcontinuar los colores, ſino tambien para derribar a el ſuelo toda la Muralla, pero fueron en valde, y ſin fruto todas eſtas diligencias Porque la pintura quedo entera, y ſin leſion, quedando ſolo en el

Roſ-

Roſtro algunas ſeñales ; que ſe creen teſtimonios de tanto milagro Los Moros viendo, no podian conſeguir borrar la Imagen ſolicitaron quitarle ſu culto, y que perdieſſen los Chriſtianos la memoria de tan poderoſa Protectora. Por lo qual hicieron fabricar un paredon fuerte, y alto, que impedia ſu viſta, pero no eſtorvo eſto la veneracion de los Fieles porque ſe manifeſtaba (como es tradicion de Sevilla, regiſtrada por ſus Eſcriptores) por el Muro, como ſi eſte fuera cryſtal claro Y haviendoſe caido poco antes de la Reſtauracion de Sevilla el Muro, que cubria la Imagen, ſirvio à los Moros eſta ruina de fatal anuncio de la que experimentaron poco deſpues en ſu Ciudad, y Reyno

(10) *Peraza lib 9 cap 4 Gadiel Comp de los Garones cap 11 Quintana-Dueñ Santos de Sevilla pag 363 Vera Hiſt de la Inueſta lib 3 cap 1 num 315 Eſpinoſa Hiſtor de Sevilla lib 4 c 2 Gordillo lib de las Eſtaciones § 14 n 240 Caro Hiſtor de Sevill lib 2 c 4 Zuñiga, Anales, al año 1248 n 16 Arād lib 2 cap 22 Ortiz, en la obra citada*

6 En la ſubſtancia de la tradicion referida en los numeros antecedentes, convienen todos los Hiſtoriadores (10) de Sevilla, y es mas apreciable, por hallarſe regiſtrada en algunas Obras inſignes de los Foraſteros Aſsi con eſtas voces la regiſtra Papebrochio num 202 *Eſt alia Imago inventa Hiſpali a Sancto Rege, maximāque in veneratione habita, Antiquam vocant, eſtque Compembergio Imago CCCLXXXI depicta in pariete, ſtatura ſeſqui major humana, forma ſpecioſiſsima, ut miraculum ſit inter majores pictorem fuiſſe tantā arte præſtantem & quod ipſo miro magis eſt, in hunc uſque diem, & integra eſt, & vel*

vel formæ, vel colorum nullum omnino passa damnum, quantumvis Mauri, quibus antiquiorem esse fama celebrat, eidem expungendæ ligones, & malleos adhibuerint
Y el P. Enrique Scherer, en su insigne obra del Atlas novus part 3 Imagines de Europa fol. 19 dice *Mauri illam malleis & securibus sæpius expungere conati sunt, sed irrito semper conatu* No ignoro añaden otras particulares, maravillosas circunstancias à esta tradicion algunos Authores; pero no conviniendo los demas en ellas, no es preciso referirlas

7 En los tiempos de la Conquista de Sevilla, que fue el año de 1248 manifestò esta Señora la singular Proteccion, que tiene en su Patrocinio este Pueblo, y desde este tiempo extenderè mas la pluma, para describir los sucessos, que le pertenecen. Estando *en oracion* San Fernando, ante la Virgen de los Reyes, oyo con claras, è inteligibles voces, que le dixo la Virgen (11) *Mi Imagen de la* Antigua, *de quien tanto fia tu devocion, tienes por continua intercessora prosigue, que tu venceras* Y con este anuncio, entro à visitar la Virgen de la *Antigua*, en la Ciudad, oprimida de Moros, por un Postigo de la Muralla (que se conserva cerrado) entre la Puerta de Xerez, y la Alcantarilla del Tagarete, el qual corresponde à la Sala de Fundicion de la Real Casa de Moneda, y llego à la Mezquita, en donde adoro á la Santissi-

(11) *Aranda, & Vi-llaf ut sup.*

ma Imagen. Y al ſalir por el Poſtigo, hallò allì ſu Eſpada caìda, alzola, y ſe fuè a ſu Real.

8 Repitio eſta Sagrada Eſtacion el Santo Rey, conducido de Angeles, que le llevaron por el campo à la Puerta de Cordova (donde ſe le aparecio el Señor S Leandro, y le revelo donde eſtaba ſu Cuerpo ſepultado) (*) y deſde allì atraveſſando la Ciudad, à viſta de los Moros, que ſe humillaban, llego à la Mezquita, adoro á la Santa Imagen, y ſalio por la Puerta de Xerez a ſu Quartel, con otras muchas maravilloſas circunſtancias, que conſtan de las Hiſtorias.

(*) *Maldonado, ut ſup.*

9 Entregada la Ciudad, entrò en ella el Santo Rey, acompañando en triumpho la Imagen de nueſtra Señora de los Reyes haſta la Mezquita, ya conſagrada en Igleſia por D Gutierre, Obiſpo de Cordova, ſegun comprueba Zuñiga (12) y paſso la Proceſsion, y Triumpho á viſta de la Santiſsima Imagen de la *Antigua*, que ya tenia adorno, y Altar, hecho de orden del Santo Rey para mayor culto de eſta gran celebridad

(12) *Zuñiga Annal ann* 1248. *num* 23.

10. Mandò el Santo Rey (13) edificar una ſumptuoſa Capilla en honor de la Virgen de la *Antigua*, dando exemplo a los Principes, y Excelentiſsimos Varones, para que en los poſteriores ſiglos ſe empleaſſen en el culto debido a tan milagroſa, y antigua Imagen.

(13) *Maldonado, ut ſupra.*

§ III.

11 EL sitio, en que estaba, y donde se erigiò por San Fernando su primer Capilla en la Cathedral fue, el que ocupa la que oy vemos en la parte Meridional à la que miraba la Imagen, al contrario de como oy está, que mira al Septentrion, por haverse trasladado del primer sitio, que tuvo junto à la Reja grande, à la pared de en frente el año de 1578

12 Oponese à esta constante verdad la authoridad (14) de tres graves Historiadores, Morgado, Maldonado, y Zuñiga, que publicaron en sus correspondientes Obras, que la Santissima Imagen estuvo a la parte Oriental de la Iglesia antigua, donde oy esta la Capilla Real de Nra Señora de los Reyes, y que de alli fue trasladada, quando se hizo el Templo nuevo, a la parte Meridional, en que oy está. Y expressa Maldonado, que alli estuvo mas de 200 años, hasta el de 1450, con poca diferencia, que se hizo la primera translacion, en la que convienen todos tres Authores

(14)
Morgad fol 117.
Maldon fol 54.
Zuñig fol 436.

13 La razon, en que se funda Morgado, la darè por sus palabras *Parecio entonces* (habla de la translacion del año de 1578) *haver sido trasladada,*

dada, porque ſe vio ſu argama[illegible] duramente, [illegible] de otra pared, con [illegible] a buena razon quando ſe edificaba la Santa Igleſia Mayor, traſladandola a eſta Capilla, donde aora reſplandece [illegible] deſcubierto y el material, que llevo conſigo la pared de la Imagen, era diferente del otro de la Capilla, y el miſmo de que ſon los Muros de Sevilla argamaſados.

14 Eſta diferencia de materiales, y eſta cortadura en la pared ſe concede, pero de ella no ſe debe indiciar antecedente translacion, pues es conſtante, que ſe corto la Muralla, y ſe fortaleciò con un pilar de ladrillo al tiempo de derribar la Capilla antigua, y ſacar de cimientos la moderna, y en eſte eſtado ſe hallo, quando ſe hizo la unica translacion, de que ay relacion en el Archivo de la Santa Igleſia, y la dio à la Prenſa el P. Aranda en la Vida (15) de el Venerable Contreras, cuyo principio es el ſiguiente. „ En Viernes ſiete dias „ del mes de Noviembre de 1578. años „ ſe mudo la Imagen de Nra. Señora de „ la *Antigua* de la Santa Igleſia de Sevilla, cuya obra ſe comenzo a mover „ por el mes de Agoſto de 1576 años, „ la qual Imagen eſtaba en un pilar de „ ladrillo de albañileria a la entrada de „ la Puerta mayor de la dicha Capilla, à „ la mano derecha, caſi arrimada al pilar del arco, que ocupaba un pedazo „ de la Reja mayor, que era ſu antiguedad,

(15) *Aranda lib. 2. cap. 31. pag. 407.*

„ dad, y á las espaldas del paredon el
„ taba pintado S. Christoval, á la vanda
„ de la Iglesia, que fue en la dicha pa-
„ red con la Imagen, y se tardo de
„ mudar desde el dicho dia Viernes, has-
„ ta el Sabado siguiente, por la tarde,
„ que se encajo a donde al presente está
„ en la dicha Capilla en la pared fron-
„ tera,&c Queda satisfecha la opinion de Morgado, pues, aunque huvo diferencia de materiales, no por esso se deben inferir duplicadas translaciones.

15 El discurso historico, que hace Maldonado, es sobre el supuesto, de que la Imagen, y Capilla estaba à la parte Oriental de la Iglesia antigua, por lo que figura la primera translacion a la parte Meridional, pero en esto padece equivocacion, porque el Libro blanco de la Iglesia, de tanta antiguedad, que se acabo de escribir el ano de 1411 dice lo contrario, y Espinosa, (16) que en su Theatro de la Iglesia de Sevilla saco de el lo mas especial, tratando de la Capilla de San Pedro, Santa Maria de la *Antigua*, y nuestra Señora de la Alcobilla, dice expressamente *Que estas Capillas estaban a la parte del Mediodia, y tras de ellas estaban las Casas Arzobispales, con puerta a la Iglesia* Y estando la Imagen colocada al Mediodia, cessa la causa de la translacion, que se supone desde la parte Oriental, y Capilla de los Reyes

(16) *Espinosa fol* 1C
Theatro de la S
Iglesia de Sevil 1

16. Nues-

16. Nueſtro Annaliſta Zuñiga en el año 1506 *num* 6 dice *Que fue transladada de la Igleſia antigua con el meſmo retazo de Muro, en que eſta pintada, y fue pueſta en eſta Capilla, igual entonces à las demas en forma, y tamaño*, ſin dàr otra razon, ni authoridad, y aſſi ſe debera emendar por la authoridad, y la razon en la forma ſiguiente.

17 Todos tres Authores afirman, como indubitable la primera tranſlacion, pero contra ellos ay quatro de no menor authoridad, que no reconocen mas de una en el año de 1578. Eſtos ſon el Bachiller Luis de Peraza, (17) el Doct Rodrigo Caro, el Abad Gordillo, y Don Pablo de Eſpinoſa, y fundado en lo que de ſus obras conſta, paſſo (ſalvo el ſentir de los Doctos) a formar el ſiguiente diſcurſo.

18 Tengo por ſin duda, que la Milagroſa Imagen de la *Antigua* fue pintada a la parte de la Igleſia, que mira al Mediodia, en un Muro, que atraveſſaba deſde el Rio, haciendo angulo donde aora eſta el Poſtigo del Carbon, y paſſaba derecho por la Torre de S Miguèl haſta la Puerta de Carmona (y no la de la Carne, como dice Zuñiga (17) por la calle, que oy llaman de la *Boleguenería*, en la que no ay pocas ſeñales de el antiguo Muro, deſde la eſquina de Santa Martha, y pared de los PP Clerigos Menores, ſiguiendo otras no menos manifieſ-

(16) *Peraza Hiſtor de Sevill part 2 lib 9 cap 4.*
Caro Antig de Sevill lib 2 cap 4 pag 53
Gordill lib. de las Eſtac Sagrad de Sevill §. 14. n 240
Eſpinoſa Theatr de la Igleſia de Sevill p 67.

(17) *Zuñiga año 1249 num 5.*

nificadas en la calle de la Soledad, en la esquina, frente de San Nicolàs, en la Plazuela de San Bartholomè, rematando en el arco, que se ve en la Puerta de Carmona, el que fue Muralla de la Ciudad antes, que se añadiesse la Alcazar, (18) y si junto a ella estuvo la Cathedral antigua (que consta estar arrimada à el Muro) tambien lo estuvo la Mezquita, que en su sitio fabricaron los Moros, se sigue por consequencia, que en la antigua Iglesia, y despues en la Mezquita perseveró la Pintura de Nra Señora, y con veneracion, si, no se duda de la tradicion, que refiere Morgado (19) que los Moros, por complacer en parte a los Christianos Mosarabes, que residian en Sevilla, permitieron á una Christiana, que encendiesse luz à esta Santa Imagen muchos años (porque llego á ser muy anciana) y que con la continuacion de las frequentes maravillas, que dexo expressadas, los Moros la ocultaron con una gruessa pared hasta que, cercano el tiempo de la Restauracion, de repente se arruino, de que hicieron los Moros mal presagio, y San Fernando feliz prognostico Adoro a la Santa Imagen, restauro a Sevilla, entro triumphante en ella, y adornò con solemne pompa tan Divino Simulacro, labrandole Capilla (lo que authoriza Maldonado) en el sitio donde esta la presente, y la Imagen, y Capilla miraban al Mediodia,

(18) *Caro Antig. lib. 1. cap. 11 fol. 12.*

(19) *Morgad Histor. de Sevill lib 4. cap. 10.*

dia, al contrario de como oy se vè.

§ IV

19. ESta Real Capilla, labrada á expensas de San Fernando, continuo con mayor ornato en aquel sitio por espacio de mas de 250 años, desde el de 1248 que gano a Sevilla, hasta el de 1500, en que se arruino, o derribo para labrar nueva Capilla, correspondiente, è igual en todo á las demas del Templo, y cortado el Muro, en que está pintada la Santa Imagen, fue precisso fortalecerlo con nueva obra, y aun reservarlo con pilares, y paredes por decencia de la Imagen, y preservacion de la pintura

20. Pongo termino final á la Capilla antigua en el referido año de 1500. porque en el de 1499 Jueves 19 de Diciembre se celebraron Cortes en ella, como expressa Zuñiga, (20) dando evidente señal, de que era capaz para tan numerosa funcion, y hace patente esta noticia, que estaba sin derribo, ni obra, y al principio del año de 1501 se celebraron otras en Sevilla, y parece regular, q le su junta fuesse en la Capilla, como las antecedentes, pero no fue assi, porque ya estaba el derribo, al menos comenzado, el Muro fortalecido, y la Imagen oculta, como es regular

(20) Año 1499 y 1501

21 Esto se comprueba con la Dona-

Donacion, que hizo el Eminentiſsimo Señor Don Diego Hurtado de Mendoza, a la Fabrica de la Santa Igleſia, en 22 de Febrero del año de 1502 del Donadio de Palenzuela, en termino de Carmona, *para que acabaſſe la Capilla de Nueſtra Señora de la* Antigua, *que edificaba*, como expreſſa Zuñiga (21)

(21) *Idem Zuñ. ad num* 4

22 En el miſmo año murio el Cardenal Arzobiſpo, auſente de ſu Silla, y ſe mando ſepultar en la Capilla de la *Antigua*, á donde ſe translado ſu Venerable Cadaver el año de 1504. y el Conde de Tendilla, ſu Hermano, le mandò labrar Mauſeolo de Marmol blanco, que ſe puſo á mano derecha de la Capilla (entrando por la Puerta grande) junto à el Altar de la Virgen, y á ſu mano derecha, frente de la Puerta pequeña, que era de la que ſe uſaba entonces, por eſtar el Arco grande embarazado con el Murallon, en que eſta pintada la Virgen, y el Pilar, y pared, que lo ſoſtenia, de tal forma, que eſtaba todo cerrado

23 De eſta noticia ſe deduce, que deſde el año de 1500 haſta el de 1504. ſe labro la ſegunda Capilla, que era igual, y correſpondiente à las demàs del Templo, el que ſe concluyo en el todo el año de 1506 ſiendo Prelado de eſta Santa Igleſia el Iluſtriſsimo Señor Don Fr Diego Deza, à cuya devocion ſe debe (entre grandes obras, que hizo en eſta Igleſia) el adorno de la Portada

pequeña, de Marmoles, labrados con gran primor, cuya noticia dà Maldonado Y Peraza, que dice, fue en su tiempo, advierte, que las Columnas verdes, que tiene, eſtaban ſirviendo de baſa a los Pulpitos de la Cathedral; las que tienen nueve pies de alto cada una, ſegun dice Eſpinoſa (22)

(22) *Eſpinoſa pag* 68

24 Eſta Portada, que por ſu adorno es tan celebre, es para el aſſumpto mui particular. En la Capilla antigua, conocida por la de San Pedro, eſtaban colocadas las Imagenes de la *Antigua*, y la de la Alcobilla (que es de las Anguſtias, y tiene à nueſtro Señor defunto en ſus brazos) y como es coſtumbre poner en las Rejas, ò Portadas de las Capillas las Imagenes, o Inſignias de las que dentro ſe veneran, en eſta ſe ven por la parte interior labradas de relieve las Inſignias de Paſsion, correſpondientes a la Imagen Dolorosa, y por lo exterior San Pedro, y otros Apoſtoles, y en lo ſuperior de la Portada eſtà colocado el Nacimiento de Chriſto Señor nueſtro, proprio Myſterio, que declara la Maternidad de la Virgen, que es lo que manifieſta la de la *Antigua*, teniendo ſu Santiſsimo Hijo en el brazo, denotando eſtas tres ideas de la Portada, que en aquel ſitio, y no en otro, eſtuvo la Capilla, dedicada à nueſtra Señora de la *Antigua*, el Altar de los Dolores, y el de San Pedro.

25 En

25. En eſta ſegunda Capilla, igual, y correſpondiente á las demas del Templo, ſe continuo el culto a efta Señora, por eſpacio de 72 años, ſiendo la entrada por la Puerta pequeña, y frente de ella el Sepulchro del Cardenal, *y contra la Reja, y junto al Pilar, q̃ confina con la Capilla del Cardenal Cervantes, eſtaba el Altar de nueſtra Señora, y todo el Arco principal cerrado, y en eſpaldas de la Virgen pintado San Chriſtoual, que ſe reverenciaba por la parte de la Igleſia* Aſſi ſe mantuvo haſta Agoſto del año de 1576 que ſe comenzo la Obra de explayar, y añadir la Capilla en longitud, y altitud, como oy ſe vé, lo que ſe logro, y ſe translado la Virgen milagroſamente deſde el lugar, que tenia, á el que oy tiene, en 7 de Noviembre de 1578.

§ V.

26. NO dudo que Zuñiga, en ſus Annales, dice (23) *Que la Santa Imagen eſtuvo en la ſegunda Capilla colocada en el ſitio, donde oy vemos la Puerta pequeña*, y dà baſtantes ſeñas, para que no quede equivocacion Hablando de la Imagen, dice aſsi *El lugar aqui de ſu ſitio primero ocupa puerta, que ſe queda colateral, adornada de hermoſa*

(23) *Zuñiga año 1506. num 6 fol. 437*

nosa portada, y una, y otra cierran Rejas doradas de artificiosa labor, e inventiva; y da salida esta segunda puerta al transito, en que remata el brazo siniestro del Cruzero, con la Puerta, que llaman de la Lonja, y de San Christoval Y no atreviendose mi pluma á emendarlo, creo lo hará el que sobre las noticias, que se han unido, atendiere à la authoridad de aquel Venerable Abad de los Beneficiados Alonso Sanchez Gordillo, en quien sobre lo publico de sus letras, sobresale la noticia de su aplicacion en tan util, y apreciable obra, como dexo escripta a que se añade ser coetaneo, y testigo de vista. Y por cerrar con llave de oro el Discurso, permitase, que copie todo el tratado de nuestra Señora de la *Antigua*, que se halla en su Libro de las Estaciones Sacras de Sevilla

27 „ La segunda Imagen Santisima, es la llamada nuestra Señora „ de la *Antigua*, porque es la mas an- „ tigua, en nombre, y adoracion de to- „ da la Ciudad, aun antes, que saliesse „ de poder de Moros, (24) porque re- „ fieren las Historias de Sevilla, hacien- „ do memoria del Santo Rey Don Fer- „ nando Tercero, que gano la Ciudad „ que uno de los favores, que recibiò „ del Cielo por interceſsion del Glorio- „ so Señor San Isidro Doctor de las Es- „ pañas, Patron, y Arzobispo de esta „ Ciudad, fue entrar en ella, y adorar esta „ Seño-

(24) *Cord. / Estacion. Sacras de Sevilla §. 14 num 240*

„ Señora, que la tenian los Moros en
„ una pared de su Mezquita, que era
„ antiguamente en tiempo de los Godos
„ la Iglesia principal, y quando la pro
„ fanaron, fue tanto el respecto, y reve-
„ rencia, que li tuvieron, que no se atre-
„ vieron a rozarla, aunque muchas ve-
„ ces quisieron borrarla (y assi es tra-
„ dicion) nunca pudieron, y le permi-
„ tieron á los Christianos, que la reveren-
„ ciassen, y adoraſſen, y assi el Santo
„ Rey la adoto, y reverencio. Lo
„ cierto es, que, aunque los Moros labra-
„ ron Mezquita nueva a su modo, que-
„ do la Santa Imagen sin lesion, y lo
„ mismo fue, quando en el año de 1401.
„ el Cabildo de la Cathedral determino
„ derribar la Iglesia vieja (que hasta si-
„ do Mezquita de los Moros) y labrar
„ la nueva, que aora se vè, y la traza, ò
„ forma, que á la labor de la Iglesia nue-
„ va se dio, vino la Imagen à quedar en
„ parte de pared, que cortaba la mitad
„ de la entrada, y puerta de la Capilla
„ donde aora esta, azia la mano dere-
„ cha, con tanta incommodidad, mirán-
„ do al Mediodia, que entrando en la
„ Capilla, luego era forzoso volver el
„ rostro al Septentrion, donde estaba la
„ Santa Imagen, y estuvo assi hasta el
„ año de 1576 (*) que el Cabildo de-
„ terminò mudarla de aquel sitio, y po-
„ nerla en frente de la Puerta de la Ca-
„ pilla, como está aora, y para ello fue
necef-

(*) Comenzo la obra año 1576 y se concluyo año 1578.

» neceſſario arrancar la pared toda en-
» tera, como eſtaba, que era de yeſſeria
» antiquiſsima de mas de 800 años ; y
» tan buena maña ſe dieron los Maeſ-
» tros, y Oficiales , y tan bien fortifica-
» ron la pared, que ſin leſion alguna,
» con Poleas, y otros ingenios arranca-
» ron toda la pared, ſin recibir ninguna,
» ni aun pequeña leſion , y la llevaron
» ſobre rodetes, que corrian ſobre un ta-
» blado, hecho, y armado de pinos grueſ-
» ſos de la Sierra de Segura, haſta el lu-
» gar, donde de preſente eſtà , y la aſ-
» ſentaron con tanta ſeguridad, como ſi
» huvieran llevado un pliego de papel,
» y luego al punto la afirmaron, y forti-
» ficaron tan bien, que no ha hecho ſen-
» timiento poco, ni mucho Luego, que
» ſe declaro eſtàr con ſeguridad, ſe can-
» to en preſencia del Santiſsimo SACRA
» MENTO en el Altar Mayor el *Te*
» *Deum laudamus*, con notable ſolemni-
» dad de Muſica, inſtrumentos, y repi-
» que de Campanas, y vino el Cabildo
» todo entero (que havia aguardado con
» atencion, y temor el ſucceſſo de la Ca-
» pilla) en proceſsion, y allì ſe celebrò el
» gozo eſpiritual, y temporal con chan-
» zonetas, y alegria notable, que de eſſo
» tuvo toda la Ciudad, por ſer la Santa
» Imagen, como es, de tanta antigue-
» dad, y devocion, qual manifieſtan las
» 120 Lamparas de plata, dotadas con
» renta temporal perpetua, que contì-

nuamen-

„ ñuamente de noche, y de dia arden, y
„ lucen ante ella, y la frequencia de
„ Miſſas, que allí ſe celebran, *remitidas*
„ de todo el Mundo con limoſnas mui
„ grandes, con que ſe augmenta la pie-
„ dad, y tantos *ſepulchros de Pontifices*,
„ Prelados de Sevilla, y Prebendados,
„ que en ella eſtan depoſitados haſta el
„ dia del *Juizio final*, que ya *no* ay don-
„ de ſe pueda ſenalar de nuevo un lugar,
„ y aora mas con el nuevo ornato, que
„ con *columnas de piedras preciosas*, y
„ joyas, que ſe han pueſto en ſu Altar
„ para demonſtracion de la veneracion,
„ *en que eſtà aquel Divino* Retrato

28 En la vuelta del antiguo lu-
„ gar eſtaba la Imagen del Glorioſo San
„ *Chriſtoval*, que *ſuſtentaba* la pared, y
„ aſſeguraba à la Virgen las eſpaldas, y
„ quando ſe translado, fue forzoſo der-
„ *ribar* la efigie del Santo, y ſe hizo
„ otra mayor en frente de la miſma Ca-
„ pilla, y la Cabeza de eſte Santo Mar-
„ tyr ſaliò entera, y para perpetua me-
„ moria eſtà en la Puerta de la Igleſia,
„ que ſale al Alcazar Real, donde al
„ preſente eſtá

29 „ Dizenſe en eſta Capilla
„ todos los Sabados, á la hora de Pri-
„ ma, una Miſſa mui ſolemne, à cargo
„ de los Curas del Sagrario de la Santa
„ Igleſia, y a la tarde á la tercera hora,
„ por quenta del Cabildo, y Fabrica, la
„ Salve de nueſtra Señora, con toda la

Muſi-

„ Musica de voces, y Ministriles, que es
„ cosa gloriosa, cantando, conforme al
„ tiempo, *Motetes*, y Canciones; dura
„ una hora, y acude todo el Pueblo á
„ orla, y se cree, que no ay cosa seme-
„ jante en parte alguna Y lo mismo se
„ hace en todos los dias de las Festivi-
„ dades de nuestra Señora, por Dota-
„ cion de Don Francisco Enriquez de
„ Rivera (Hijo del Duque de Alcalá D
„ Pedro Afan de Rivera) Maestre Es-
„ cuela de Sevilla, y ay en ella, como es-
„ tá dicho, muchos sepulchros de Varo-
„ rones Insignes, y estan enterrados en
„ ella dos Cardenales, Don Diego Hur-
„ tado de Mendoza, y Don Gaspár de
„ Zuñiga, Arzobispos de Sevilla, y otras
„ Dignidades de la Iglesia Y ay en ella
„ una grandiosa Colecturia de Missas,
„ ya referidas, donde se reciben, y di-
„ cen en gran numero por Sacerdotes
„ forasteros, que vienen a Sevilla, con
„ que son socorridos, y otros, que viven
„ en ella. *Ante la puerta de esta Capilla*
„ es la primera Estacion de las Proces-
„ siones, y se canta siempre un solemne
„ *Responsorio* à *la Virgen*, el rostro á la
„ Imagen, que es hermosissima.

30. No es de omitir otra noticia *del Abad Gordillo en el Memorial de Historia Eclesiastica de Arzobispos de Sevilla*, que, llegando à hacer memoria *del Eminentissimo Señor Don Juan de Cervantes*, Cardenal, Arzobispo de esta

Santa

Santa Iglesia, que murió el año 1493, dice (25) „ Que gustaba vivir dentro de „ la Iglesia, y para ello labro dos apo„ sentos, que sirven aora de Archivo, y „ tenia una escalera secreta por donde „ baxaba a su Capilla de San Hermene„ gildo, y de alli salia á el cuerpo de la „ Iglesia, y estaba en Maytines, que en„ tonces se decian de media noche, y te„ nia una Tribuna, que salia á nuestra „ Señora de la *Antigua*, desde donde se „ encomendaba á la Virgen nuestra Se„ ñora, y oìa Missa Tan antigua es la devocion de nuestros Prelados à este Divino Simulacro, y esta noticia se debe unir con la que dexo dicha Espinosa, „ recordando, que la Capilla de la *Anti„ gua* estaba à la parte del Mediodia, y „ tras de ella las Casas Arzobispales, con „ puerta à la Iglesia.

(25) *Gordillo Histor. de Arzobisp de Sevill. §. 102.*

31 Luis de Peraza (26) describe en el año 1535 que acabo su Obra, parte de las grandezas de esta Capilla, por estas palabras „ Estan colgados en ella muchos pequeños vultos de Reyes, „ Principes, Virreyes, Duques, y Con„ des, con otros de mui grandes Seño„ res, y assimismo tiene dos Rejas, una „ mayor, que otra delante del Altar, la „ mas interior fue antiguamente de pla„ ta, y la dio el Illustrissimo Señor Don „ Juan Alonso de Guzman, Duque de „ Medina Sidonia, Padre del mui exce„ lente Señor Don Juan Alonso de Guz-

(26) *Peraza Histor. de Sevill part 2. lib 9 cap 13.*

„ man, que en el nombre, y en el Esta-
„ do le sucedio Arden en esta devota
„ Capilla 120 Lamparas, todas de plata,
„ y entre ellas es memorable la que die-
„ ron los Catholicos Reyes Don Fernan-
„ do, y Doña Isabél a el nacimiento de
„ el Serenissimo Principe Don Juan, que
„ Dios tiene en su Gloria, con otras
„ Lamparas, que han dado otros gran-
„ des Principes, y valerosos Señores
„ En torno de esta Capilla ay muchos
„ Cirios gruessos, muchos fierros, y ca-
„ denas de Captivos, muchas Naos, y
„ Galeras; todo lo qual es alli embiado,
„ á causa de los muchos, y continuos
„ Milagros, que á invocacion de esta
„ Imagen por diversas partes del Mun-
„ do han acontecido, y cada dia acon-
„ tecen, los quales ponerlos aqui seria
„ proceder en infinito: quien mas á la
„ larga los quisiere, vea un tratado, que
„ yo tengo hecho, de la Fundacion, y
„ Milagros de esta Santa Capilla, que
„ alli los verá Estos dias passados el
„ Invictissimo Cesar Don Carlos Quinto
„ de este nombre, Felicissimo Rey de
„ España, Señor nuestro, embio a esta
„ Santa Capilla el vulto de este Serenis-
„ simo Principe, su Hijo, y de los Sere-
„ nissimos Hermanos, y Hermanas, y
„ con tan preciosas joyas esta, esta Santa
„ Capilla magnificada Y assi concluye
diciendo „ Verdaderamente esta Santa
„ Capilla es Casa del Omnipotente Dios,

pues

„ pues es Tabernáculo de su Santissima
„ Madre la Beatissima Virgen MARIA
„ de la *Antigua*

32 Ha sido grande la Devocion de nuestros Monarchas à esta Sma Imagen, continuada hasta los Reyes, y Principes N. Señores, y Serenissimos Infantes, que la visitaron el dia 5 de Febreto de 1729 y repitieron á implorar su patrocinio, dedicãdo la Real Capilla de su Alcazar a un Retrato de esta hermosissima Imagen.

§ VI

33 NO se debe olvidar, que el Infante Don Fernando, Hijo del Rey D Juan el I y Hermano del Rey Don Enrique el Enfermo, de Castilla, instituyo una Orden Militar de nuestra Señora de la *Antigua*; (27) cuya insignia era Collar de oro, de que pendia una Medalla, al modo de jarra de azuzenas, gravada en ella esta hermosissima Imagen, y á sus pies copiada la figura de un Grifo, que significaba la Morisma, vencida por el poder de la Virgen Y de esta Religion se armo Caballero el Infante, y otros muchos Ricos Hombres, recibiendo sus Insignias en la Iglesia de Medina del Campo (que el mismo Infante fundó con titulo de nuestra Señora de la *Antigua*) en 15 de Agosto de 1403 (28) siendo sus Constituciones pelear contra los Moros, amparar Viudas, y Pupilos, ya con limosnas,

(27) *Thesor de Cavall Michels pag 84. buelt Monss Hermant Hist or de Orden. Milit tom 2 c 34*

(28) *Arand lib 2 cap 28 pag 385 Villafañ fol 43*

limoſnas, remediando ſus neceſsidades, ya con valor defendiendoles, de que los Poderoſos les moleſtaſſen, y los inſolentes les hicieſſen injuria, y quando el Infante paſſo à coronarſe por Rey de Aragon el año de 1412 admiro en eſta Religion gran numero de Caballeros, que en varias Conquiſtas hicieron ſiempre ſu deber; „ *la qual duro*, no mucho, por „ haver el Infante vivido mui poco (cauſa de que la Reyna Doña Leonor, ſu „ Muger, para conſuelo de ſu viudez, y „ en memoria de la devocion del Infante ſu Marido ſe hicieſſe retratar arrodillada à los pies de eſta milagrola „ Imagen, como oy ſe vè) y ſu Hijo, y „ Succeſſor Don Alonſo el Magnanimo „ haverſe ocupado en la Conquiſta de „ Napoles, y Guerras de la Italia, en „ que perecieron los mas de los Caballeros primitivos de eſta Religion, que „ con tales accidentes, aunque no fue „ adelante, prueba *la razon, con que he* „ dicho en eſta Hiſtoria ſer la Imagen „ de la Virgen de la *Antigua*, Imagen „ contra Moros. *Haſta aqui ſon expreſ-* „ ſas palabras del P. Aranda. Pero Don *Fernando de la Torre* (29) aſſegura, permanecian en ſu tiempo á los pies de la Santiſsima Imagen los Retratos del Infante, y de ſu Eſpoſa Doña Leonor, hija de Don Sancho, Conde de Alburquerque, Infanta de Caſtilla, Reyna de Aragon, y lo que es mas, ſegun Mariana,

(29) *Torre Fiestas à San Fernand pag.* 184.

(30)

(30) Señora mui honesta, y que passò los ultimos *años de* su vida, *con mucha santidad*, en el Monasterio de S Juan de las Dueñas, *que* levantò a su costa, y donde fue sepultada el año de 1435. El Retrato de esta Señora se conserva sin lesion alguna, lo que no sucede con el de el *Infante*.

(30) *Mariana Histor de Españ lib* 20. *cap* 10 *y lib* 21. *cap* 10.

34. En la obligacion del culto de esta Imagen, que estaba à cargo de su *Orden*, y Caballeria, sucedio lo noble de una Cofradia, cuyo antiquisimo origen ignoro, y solo consta en su Regla, que la havia el año de 1546 (31) situada en el Convento de San Pablo el Real de esta Ciudad, con advocacion de nuestra Señora de la *Antigua*, cuya Regla fue acabada de escribir el año de 1566 y aprobada la renovacion de algunos Capitulos el año 1590 como consta de ella, pero no su origen, y primera fundacion.

(31) El titulo dize: *Regla de los mui Nobles Señores Cofrades de Nra. Sra del Antigua año* 1546.

35 A esta Ilustre Cofradia hizo merced el Emperador Carlos Quinto, donandole una Copia, o *Retrato* de Nra Señora de la *Antigua*, que havia traido en sus Exercitos, triumphando de la Heregia, lo que asseguran el P. Aranda, y el P Villafañe, (32) los que viendo en las Historias tal favor, y no teniendo *presentes los* Papeles de la Cofradia, atribuyen la Fundacion à Carlos Quinto, quando esta la considero sobstituida en tiempo, y en lugar de la Antigua Orden

(32) *Aranda fol* 392. *Villafañe fol* 44.

de

de Caballeria, y mereciò, que el Rey D. Phelipe Segundo (que con su Hijo Don Phelipe Tercero, se sentaron por Hermanos) agregasse otra Cofradia de los siete Dolores, y Compasion de nuestra Señora del *Antigua*, año de 1596. (33) y se aprobó à 27 de Febrero de 1597. dedicada à la Imagen de Dolores, y siete cuchillos, que en dicha Capilla se venera, quedando la memoria de Cofradia de nuestra Señora de la *Antigua*, no solo en el nombre, sino en tres demonstraciones particulares, que se practican todos los años, que hacè la Estacion el Jueves Santo. La primera el descubrirse la Santa Imagen de la *Antigua* de la Santa Iglesia, gloriosa en dia de Pasion La segunda, admitir el Cabildo la cera, que, como ofrenda, embia la Cofradia para el Altar Y la tercera, estar la Capilla abierta en tal dia, por llevar distinta Estacion, que las demas Cofradias, circulando esta el Monumento, y transitando por la Puerta de la Capilla, haciendo oracion a nuestra Señora, y volviendo las Imagenes a el Altar en señal de su antiguo reconocimiento, haviendose practicado lo mismo, el tiempo, que ha durado la obra del adorno de la Capilla, con la Copia de esta Señora, que estaba expuesta a la veneracion publica, en el Trasehoro de esta Santa Iglesia, en las ocasiones, que ha hecho su Estacion dicha Cofradia, no solo la de Jueves

(33) Cap. de Regla: *Ordinamos, y mãdamos, que de aqui adelante perpetuamente para siempre jamas, demàs de la advocacion de la dicha nuestra Cofradia del Antigua, se nombre la Cofradia Real de los Siete Dolores, y Compassion de Nra Sra del Antigua, &c.* en 8 de Diciembre 1596

ves Santo, sino tambien otra Rogativa por falta de lluvias, en 25 de Marzo del año de 1736

36. Ellán copiosas las Historias y los Autos Capitulares del Cabildo en hacer constar las muchas Rogativas publicas, y secretas, que se han hecho á esta Señora, para implorar su piedad en el conflicto de la mayor necesidad, lo que omito por notorio, no pudiendo dexar de recordar la relacion tan extensa, que en varias partes esta impressa de la Procesion, y Rogativa, que hicieron los Vecinos de Carmona (34) a nuestra Señora de la *Antigua* en ocasion de una gran seca, tomando seis leguas de Estacion, llegando à esta Ciudad a las diez de la noche dia 11 de Marzo del año 1521 en numero de mas de 1500 personas; muchos con luces, otros descalzos, y todos penitentes, con sogas al cuello, disciplinandose con un continuo clamor, que decia *Señor, misericordia con piedad* Vino esta Procesion tan concertada, y devota, que fue una maravilla Traian siete Cruzes de Parroquias, y dos Crucifixos a correspondientes distancias, las que acompañaban quarenta Clerigos, y diez Sacristanes con Sobrepellizes Salieron à recibirla catorce Cruzes, que acaso se juntaron porque en la Ciudad, no se tuvo noticia de esta Procesion, y aquella noche la passaron en Oracion ante la Imagen de la *Antigua*, implorando

(34) *Aranda fol 403. Zuñiga año 1521 Villafañe fol 51.*

rando su Misericordia, la que immediatamente consiguieron; y el siguiente dia dispuso el Cabildo Missa de Rogativa, Sermon, Comida, Limosna, y que la Universidad de Beneficiados de esta Ciudad, con Cruzes, y Clero de las Parroquias lo acompañassen hasta la Cruz del Campo *Tan antiguo es* (dice el P. Villafañe) *acudir los Fieles con piadosas Romerias, y Processiones a esta comun Madre, Patrona de Sevilla, y de sus vezindades, por la confianza, que les da Dios, y la experiencia de ser oidos, siempre que acuden à Tribunal tan benigno.*

§ VII.

37 NO solo en Sevilla, y su Comarca es Ciudad de Refugio esta Milagrosa Imagen, pues en los Reynos mas remotos es venerado su Divino Simulacro En Polonia es tenida en gran veneracion nuestra Señora de la *Antigua* de Sevilla, por una Copia, que se adora, y reverencia en la Iglesia Cathedral de Cracovia, Corte de (*) aquellos Augustos Monarchas En la Nueva España hizo su gran Conquistador Hernan Cortès, que floreciesse la *devocion* con esta Imagen, por medio de Retratos, y Copias suyas, que coloco, ya en la primera Capilla al lado derecho del Altar Mayor de la Cathedral de Santo Domingo, ya en

(*) *Aranda, y Villafañe*

en diverſos Templos de la Imperial Ciudad de Mexico

38 No menos ſe ha extendido en el Perú la devocion de eſta Gran Reyna por medio de ſus Retratos; y en Panama la primera Miſſa, que ſe celebro el año de 1513, fue en honra de nueſtra Señora de la *Antigua*, y en la Guardia, por promeſſa del Bachiller Enciſo ſe labro un Templo, y el Pueblo le puſo por nombre *Santa Maria de la Antigua de el Darien*, (35) y haviendo en èl erigido Cathedral la Santidad de Leon Dezimo, ſe dedico a Santa Maria de la Antigua, para que quedaſſe eterna la memoria del beneficio En el Reyno de Portugal es mui celebrada la memoria de nueſtra Señora del *Antigua*, y ſu Sagrada Efigie, que ſe venera en la Corte de Lisboa en la Parroquia de Santa Cathalina del Monte Sinai (que recuerda la antiquiſsima Orden, (*) y Caballeria de Santa Cathalina del Monte Synai en Jeruſalen, fundada el año de 1063) donde tiene eſta Santa Imagen Mageſtuoſa Capilla a el lado del Altar Mayor, adornada de muchas Lamparas, y con el debido Culto, y Mageſtad la celebran varias fieſtas en el año, y con eſpecialidad en tres, qne llaman de los *Praceres* (*)

39 En la Cathedral de Badajoz ſe venera una celebre Copia de nueſtra Señora de la *Antigua*, muí parecida á el Original de Sevilla, en magnifica

(35) *Diccionario de Moreri, traducido por Don Joſeph Miravel verb* Balboa, *dice fue la primera Ciudad, y la primitiva Sede Epiſcopal del continente de la America Santa Maria del Antigua del Darien*

(*) *Micheli fol* 18.

(*) *Aranda y Villaſ. fol* 45

Capilla à la mano derecha del Altar Mayor, (36) dadiva de su Obispo Don Juan Rodriguez de Fonseca, que despues fue Prelado de Cordoba, y Palencia, y haviendo passado a gobernar la Diocesis de Burgos, *murio* el ano de 1523 y siendo Arzediano, y Canonigo de esta Santa Iglesia, professaba tierna devocion a nuestra Señora de la *Antigua*, y ya que, por la ausencia a su primera Esposa, no podia tener presente el Original, se llevo un Retrato, que colocò en su Cathedral, y a el pie del Retablo se leen estos versos

(36) *Aranda y Villafañe loc cit supr*

Pacensis Populi Præsul Fonseca Joannes
Est veteri, quam nunc Hispalis alma colit

40 En la Villa de Monforte de Lemus esta dedicado el Colegio de la Compañia de JESUS à nuestra Señora de la *Antigua*, (37) por devocion de su Fundador el Eminentissimo Señor D. Rodrigo de Castro, Obispo de Zamora, Cuenca, y Arzobispo de Sevilla, Cardenal del Titulo de los Santos Apostoles Y en Medina del Campo fundo el Infante Don Fernando un Templo à esta Senora, como queda dicho la que tambien se venera en la Iglesia Mayor de Santa Maria en la Villa de Estepa, en el Colateral de mano derecha, donde ay varias Dotaciones y en la Ciudad de

(37) *Aranda, y Villafañe fol* 46

San

Sanlucar la Mayor, en el Hoſpital Real, ó General tiene la devocion un bellíſsimo Retrato de eſta Imagen de la *Antigua*, Patrona de èl, que poſſee las rentas de diez y ſiete Hoſpitales, que havia en la Ciudad, (38) y ſe demolieron en virtud de Bulas Apoſtolicas, y orden del Rey Don Phelipe II

(38) *Hiſtor de Sanluc. manuſcript pag.* 105

41 Contribuye tambien, rindiendo veneraciones a eſta Señora, la Villa de Utrera, en donde con la advocacion de la *Antigua* ay un Convento de Religioſas Dominicas, con quienes ſe crio, y por lo que tomò el nombre, la Venerable Madre Maria del Antigua, Religioſa en Santa Clara de Marchena, cuya excelente obra de *Deſengaños de Religioſos, y de almas, que tratan de virtud*, dada a la publica luz por el P Fr. Pedro de Valbuena, Religioſo del Orden de San Franciſco, acreditan lo acryſolado de ſu Doctrina, correſpondiendo la obra á ſu nombre

42 En el Regio Convento de San Lorenzo, que llaman del Eſcorial, ſe dexa vèr el Retrato de eſta Señora ſobre la puerta del quarto, que habitaba ſu Fundador el Señor Phelipe II en donde permanece y en la Villa, y Corte de Madrid, ſe venera eſta Divina Imagen en una Capilla del Convento de Religioſas de la *Salutacion de nueſtra Señora*, que vulgarmente dicen de *Conſtantinopla*. A eſta advocacion tiene dedicada

una ſumptuoſa Capilla la Santa Igleſia de Toledo y en Avila el antiquiſsimo Monaſterio de la Religion de San Bento tiene por titular a nueſtra Señora de la *Antigua*,(39) en cuya Igleſia abriendo ſimientos el año de 1630 à el lado del Evangelio en el ſitio donde huvo Capilla dedicada à San Andres ſe hallaron algunos Sepulchros, y en uno de ellos un cuerpo, y Lamina de plomo, ovalada con una Cruz, y la inſcripcion ſiguiente. (40) *SEVIRIANUS DUX IN S MARIA ANTIQUA, INTER NOBILES ABUL CONDITUR ERA* 716 que correſponde al año de Chriſto 678 Hallandoſe otros muchos Templos, y Capillas dedicados á eſta Señora, en Aragon, (41) Valencia, Cathaluña, Canarias, y otras Provincias de Eſpaña.

(39) *Gil Gonz Theat de la Igleſia de Avila*

(40) *Don Pedro Laſſo de la Vega Miſcel hiſtor fol* 205

(41) *Villaſ p* 45

43 En eſta Ciudad ſon innumerables las Aras en que ſe le rinde adoracion, y culto, contribuyendo mucho à la gloria de ſu Peregrina Imagen el eſpecial Patronato de las Ciencias, que le adjudico la piedad, y devocion del Reſtaurador de los Eſtudios Sevillanos, exemplar Varon, é Iluſtriſsimo Prelado el Sr Don Rodrigo Fernandez de Santaella, y Cordoba, Canonigo Magiſtral, Arzediano de Reyna en eſta Santa Igleſia, Confeſſor de los Señores Reyes Catholicos, ſu Embaxador a Flandes, y à Saboya, Plenipotenciario al Reyno de Aragon, (42) junto en Cortes, Inquiſidor Gene-

(42) *Zuñiga año* 1472 *p* 508 *num* 5 1517 *num* 4 *Villaſ p* 45 *Aranda, y otros*

ral

ral del Reyno de Sicilia, que murio electo Arzobiſpo de Zaragoza, en la Fundacion, que hizo á expenſas de ſu Patrimonio, y quantioſas rentas Ecleſiaſticas, en virtud de Bulas Apoſtolicas, y Privilegios Reales, del Colegio Mayor de Santa MARIA de JESUS, Univerſidad de Sevilla, empezada deſde el año de 1472 con Sagrario, y Capilla, que dedico à nueſtra Señora de la *Antigua*, en 19 de Mayo de 1500 colocando una hermoſa Copia de ſu Sagrada Imagen, à cuyos pies ſe mira arrodillado ofreciendole el Colegio y deſde eſte tiempo ſe venera con culto de Miſſa votiva de Comunidad todos los Sabados, con Salve á la Oracion. yace ſu cuerpo a los pies de eſta Señora donde ſe mando enterrar, y por tal Patrocinio ha ſido eſta Comunidad honrada con excepciones Apoſtolicas, y Reales omnimoda igualdad con los demas Colegios Mayores ha dado inſignes Sujetos, que han obtenido los Supremos Empleos, haſta el de la Sagrada Purpura Uſa por Armas la Imagen de la *Antigua*, y adorandola la de ſu Fundador, como ſe vé en ſu Sello Con eſta noticia cierro eſte aſſumpto, omitiendo tratar de los Milagros de eſta Imagen, Bulas Apoſtolicas, y Privilegios Reales, que los comprueban, porque ſiendo eſta *noticia*, y no *Hiſtoria*, inſta ya el tranſito a la ſiguiente deſcripcion.

PAR-

PARTE II.

NUEVA OBRA DE LA Capilla, y delineacion de su situacion, y adorno.

44 LA CAPILLA DE nuestra Señora de la *Antigua* está situada en esta Patriarchal Iglesia, al lado de la Epistola, que mira al Mediodia, en la ultima Nave de las cinco, que componen la Arquitectura de su Magnifico Templo, y hace angulo al Crucero, haciendo fachada al arco, en que está el hermoso Atrio de preciosas piedras jaspes, por donde se comunica la entrada al Choro, y sobre quatro columnas estriadas del orden dorico, con basas, y coronacion de bronce dorado, en que se forman tres arcos, está colocado el Organo, de tal magnitud, que rocan sus remates en la bobeda del Templo, cuya costosissima obra se hizo á expensas de nuestro Excmo. Prelado, y se comenzo á principio del año de 1725. y aun no acabado, se toco la caeneta

neta en èl Vifpera de nueſtra Señora de la Concepcion del año 1730 a correſpondencia de otro en un todo igual, que a ſus expenſas ha labrado el Illuſtriſsimo Señor Dean, y Cabildo al lado del Evangelio, que ſe empezo el año 1727 y en 17 de Julio en honor de las Santas Patronas de eſta Ciudad Julta, y Ruſina ſe puſo la primera piedra baſta en el ſobrecimiento, que cae al Patio de los Naranjos, y en el dia 21 en que ſe celebra nueſtra Señora del Carmen, puſieron la primera piedra de Jaſpe, y obra tan inſigne, y celebrada eſtaba pidiendo de Juſticia otra correſpondiente en el adorno, primor, y riqueza de la Capilla de la *Antigua*, á cuyo Divino Simulacro es ſu Exc. cordialiſsimo devoto, y confiando mas en Dios, que en ſu poſsibilidad (aun ſiendo tanta) comenzo, y acabo Obra tan heroica en la forma ſiguiente.

§. I.

45 Tiene la area ſuperficial en todo ſu largo diez y ocho varas y media Caſtellanas, que tiene cada una tres pies geometricos, y el ancho ſe compone de doce varas y media, y el alto haſta el centro de la bobeda es treinta varas y tercia, la que eſta apuntada, ò compueſta de varios, y entretexi-

dos

dos ariſtoñes de obra Moſaica, los que ſe fortificaron, y repararon de nuevo, por eſtar en muchas partes remolidas las piedras, agregando para ſu mayor fortificacion entre los mismos ariſtones una nueva bobeda de ladrillo, fugeta, y enlazada contra las miſmas pendientes de los ariſtonados à diſtancia de una tercia de la bobeda de piedra (de que es labrada toda la Capilla, como lo es la Igleſia) no ſolamente al fin de la mayor fortificacion, ſino por la preſervacion del adorno de pintura, y dorado, de que ſe havia de adornar.

§ II

46. SE coloco en el centro de la bobeda al modo de Boron, un hermoſo Sol, con tres ordenes de rafagas, cuyo diametro tiene cinco varas y quarta, y de pendiente dos y media, en cuyo centro eſtan muchos Seraphines, que ſirven de throno á una Paloma, ſymbolo del Eſpiritu Santo, con el correſpondiente dorado, y eſtofado, y à continuacion parece ſalen del miſmo Sol todos los ariſtones acompañados de diſtintos follages dorados, y en los muchos, y repetidos eſpacios, que por ſus entretexidos enlazes forman, ſe colocaron diſtintos grupos, y tropa de hermoſos Angeles enredados entre flores, y vandas con varios

rios azafates, de donde recogiendo flores, parece, que las arrojan para alfombrar, con diferencia olorosa, y agradable la Capilla, dexandose vèr otros Angeles mancebos con distintos instrumentos, formando choros de Musica; representando una gloria al que eleva la vista; pues por las concavidades se manifiesta un hermoso Cielo.

§ III.

47 SE sube à la fachada principal por un proporcionado Presbyterio de correspondiente capacidad, à cuya altura se asciende por tres gradas de matizadas piedras, y relevados sobrepuestos de distintos Jalpes, separandolo para los Divinos Oficios costosa Varanda de plata, de vara y media de alto en toda la extension de la Capilla, à la qual dominan sobre sus pilastrones graciosos remates, que la van coronando, siendo la disposicion de ocho entrepaños cõ un entretexido enlaze, tan particular, que por el termino no se ha executado otro, y en el centro de cada uno las letras, que componen AVE MARIA Se eleva sobre el dicho Presbyterio la hermosa fabrica del Retablo de tan diversas, y preciosas piedras, que forman una harmoniosa vistosa delicia, esmaltando con su variedad repetidos colores, colocados

con tan bello acuerdo, que en tôda aquella machina no se malogra la mas mínima parte de su todo

48 Tiene el primero cuerpo de alto siete varas y media, y de ancho onze, en cuyo medio, y nicho principal está colocada la hermosa, y Milagrosísima Imagen de nuestra Señora de la *Antigua*, representada mas corpulenta, que la estatura natural, como queda expressado.

49 Se compone este primer cuerpo de ocho Columnas Corinthias, sobre sus pedestales, las que reciben su arquitrave, friso, y cornisa, siendo todas de un manchado Jaspe encarnado, estriadas, con sus basas, y capiteles de bronce dorado, à las que adornan su primer tercio unos pendientes festones de flores dorados de molido

50 El Throno, ò Arco principal, donde está colocada la Santa Imagen, tiene entre sus pilastras, y resaltos una bella jamba de Jaspe-negro, de mas de dos tercias de ancho, toda vestida de Seraphines, follages, y Cornucopias, con varios pendientes de flores todos dorados, con tanta machina de sobrepuestos en distintas partes de su nicho, y fronis principal, que lo corona, que parece una hermosa Joya Delante de este adorno resalta mas de una tercia otro Arco principal, que empieza desde la Mesa del Altar hasta la Cornisa, el que es de Plata, y bronze, dorado de molido

do todo el calado, y à este lo reciben unos estipites de varios Angeles, que están con Cornucopias en las manos para el augmento de luces; por cuyo intermedio se manejan, y ocultan los costosos velos de tela de Oro sobre carmesì, puestos en tal disposicion, que al manifestarse la Virgen, no confunden ninguno de sus adornos, ni perturban parte de la Arquitectura

51. Para los pies de la Virgen se està construyendo una repisa en forma de Sagrario, el qual es de piedras preciosas de Porfidos, Agathas, y Lapis-lazuli, Oro, y Plata, en la qual se ha de colocar la Santa Veronica, que se manifiesta todos los Viernes del año, con otras avultadas Cornucopias para hachas en el mismo banco de piedras, que està á los pies de la Imagen, todo de Plata, y Oro; que no pudiendo concluìrse para el dia del estreno, no se permite rato ocioso en el trabajo. Y este enrepisado servirá para manifestar en él un celebrado Niño en distintos tiempos del año obra insigne de Juan Martinez Montañes En los lados del Nicho principal, entre sus intercolumnios estàn acompañando dos nichos gallardamente caprichcados, y en ellos colocadas dos Imagenes de Marmol blanco, Señor San Joachin, y Señora Santa Ana, de estatura, mas que natural, y ensima de estos nichos dos Medallas de relieve de la misma piedra blanca,

con las Imagenes de las Santas Justa, y Rufina Martyres, Patronas de esta Ciudad, acompañandose igualmente todas las Cornisas, Frisos, Arquitraves, y los dos nichos de este primer cuerpo con varios juguetes, follages, y canes, todos dorados de molido, con una bella disposicion, sin perturbar ningun movimiento de su bien ideada Arquitectura.

52. El segundo Cuerpo tiene de alto cinco varas y media, con su Pedestal, Columnas, Arquitrave, Friso, y Cornisa. Es su Arquitectura del orden compuesto, y el nicho esta tan bellamente executado de preciosa colocacion de Molduras, y Resaltos, que parece, excede al nicho principal de la Virgen. En este està colocada una Imagen del Salvador del Mundo, del mismo Marmol blanco, y mayor, que la estatura regular. Acompañan à este Cuerpo quatro Columnas de la misma fabrica, y adorno, que las del primero, y sobre los mazizos de las otras quatro Columnas (de las ocho, que acompañan el primer Cuerpo) estan unos graciosos remates con varios agallonados de relieve, y otros profundados en la misma piedra de variedad de Jaspes, y follages dorados. A los lados del nicho del Salvador tiene otros dos de igual traveſura à los del primer Cuerpo, en los quales están colocadas dos Imagenes de San Juan Baptista, y San Juan Evangelista, y sobre el frontis

de

de la Virgen dos airoſos Angeles de Marmol blanco, quaſi del natural ſu eſtatura; los quales tienen en ſus manos unas Cornucopias, en que ſe fixan entre derrame de frutas dos Mecheros para poner las hachas, que alumbran á la Imagen del Salvador, eſtando eſte ſegundo Cuerpo igualmente adornado en todos ſus ſobrepueſtos, llevando total uniformidad con el primero

53 El tercero, y ultimo Cuerpo tiene de alto tres varas y media, el qual forma una correſpondiente cabeza á el todo, y eſte ſe compone de varios frontis, volutas, y bien movidas Molduras, todas con la miſma variedad, y contrapoſicion de Jaſpes En ſu medio tiene reelevado un ovalo de piedra negra, en cuyo neto eſtá de letras de Oro el Santiſsimo Nombre de MARIA de la *Antigua*, á cuyo Eſcudo le ſirve de Solio una Corona Imperial, y por remate eſta una media Luna ſirviendo de Throno á tan devota Inſcripcion A los lados de eſte Eſcudo eſtan dos Angeles ſobre unos volutones, que con la una mano ſenalan al Nombre de MARIA Santiſſima, y en la otra tiene cada uno un Cetro de Oro, y eſtos ſon de Marmol blanco, como las demás efigies en ſus lados eſtan colocados otros dos Tarjetones de Arquitectura, cuyos medios eſtan reelevados de Jaſpe negro, y en ſus netos colocados los Eſcudos de Armas de S

Exc

Exc todos dorados de molido, como los de3
mas adornos, que visten este tercer Cuer-
po, rematando sobre sus mazizos unas
jarisas pyramides de matizadas piedras,
cerrando roda esta obra tres repisones,
y sobre cada uno de ellos está colocada
una Estatua, que representa las Virrudes
de Fé, Esperanza, y Charidad, que re-
matan, y coronan este hermoso Cuerpo;
siendo el Aurhor de tan celebre Escul-
tura nuestro Insigne Español D. Pedro
Duque Cornejo, haviendo concurrido á
la direccion, y colocacion assi del Reta-
blo, como del Sepulchro, que se deli-
neará despues, y demas obras de Cante-
ria el celebre Arquitecto D Juan Fer-
nandez de Iglesias

54 Tenia por antiguo adorno la Vir-
gen un principiado Altar de Jaspe, co-
mo queda dicho, el que se demolio casi
todo para agregar la nueva obra, de
suerte, que se debe suponer, que el todo
se ha costeado por su Excelencia.

§. IV

55 EN esta fachada principal
tenia un ovalo la Capilla
franqueandole escasamen-
te la luz, por cuya causa
se dispuso rasgar una hermosa Ventana
de seis varas y media de alto, y quarro
de ancho, para lo qual dispuso D Diego
Antonio Diaz, Arquitecto, y Mro Mayor
de

de la Santa Iglesia unas fierras, con las quales se allanò el Muro, y rompio la Ventana, sin el menor golpe de pico, y està da gran golpe de luz à la Capilla por una cryſtalina vidriera, puesta con gran primor, correſpondiente al demas adorno

56 Sobre esta Ventana se puso Gotera de madera, toda tallada, y dorada, en la qual se ocultan las varas de cortinas de Damasco carmesì, con franjas de Oro Se adorna el recinto de esta Ventana con varios perfiles de molduras acompañadas de follages de Oro, y en sus Colaterales lo que resta al cumplimiento del Arco principal, se adorno con unos arbotantes de arquitectura, puestos en perspetiva, à donde se dexan ver dos volutones, sobre los que estàn unos Angeles, con atributos de la Virgen, y otros mas pequeños recogiendo algunas vandas, y cordones, con que dexan adornados los lados de la Ventana hasta enzima de la Cornisa, la que està tallada con festones de flores, y molduras de Oro, y con la propria idea sigue el acompañamiento en toda la fachada por los pocos espacios, que no ocupa el Retablo.

***

§ V.

§. V.

57 EN el testero, á el lado del Evangelio, en el espacio, que forma el hucco del Arco hasta la Cornisa, se coloco un lienzo de ocho varas y media de largo, en el que está representado el Milagroso caso del Muro, que ultimamente antepusieron los Barbaros, á fin de ocultar los resplandores, que de esta Milagrosa Imagen saltan, (43) y como si fuera por una crystalina vidriera, se manifesto llena de resplandores, como queda dicho en la primera Parte, y con mui valiente dibuxo se vèn tropas de Moros pasmados con el assombro de semejante prodigio, ciñendo á esta pintura su Marco de media vara de ancho, con sus alquitrabes, y juguetes tallados, y dorados, el qual representa estar colocado sobre un fingido cuerpo de arquitectura del orden Jonico, que en la buena disposicion de su perspectiva, parece, que en lo caprichoso de sus encornisamientos tienen todos su natural relieve, y valentia de forma, que por entre sus Columnas se manifiestan distintas luces en segundos terminos, formando en ellos otros varios movimientos de arquitectura, que parece, que realmente se engrandece por aquellas partes el Edificio Adornanse estos Cuerpos de Arquitectura con varios

(43) *Aranda, lib 2. cap 8 pag 382 y Villafane § 2 pag 49*

jugue-

juguetes de muchachos traveſſeando por entre las Columnas aſſidos de Vandas, y cordones, que hacen mas harmoniosa eſta fingida aparencia, eſtando al miſmo tiempo tan acompañado de otros varios Angeles ſobre ſus frontis, con follages dorados correſpondientes, que completan el adorno de todo el ſemicirculo; y en medio de el, y ſuperior al Lienzo eſta un tarjeton, y en èl con letras de Oro eſte texto *Fulgura corruſcationem, & diſſipabis eos*

58 Toda eſta Obra deſcanſa, y tiene por embaſamiento la Corniſa de la Capilla; la que eſta igualmente adornada de feſtones de flores, y follages dorados, en cuya continuacion ſigue un nuevo adorno de madera, con ſus apilastrados, y enguarnimientos, acompañados de mucha talla dorada, que viſten todo el Teſtero de la Capilla, haciendo medio otro Lienzo de ocho varas y media de largo, y cinco y media de alto, en el que ſe manifieſta la Translacion de la Virgen al ſitio, en que oy la veneramos, y como a ella ſe hallaron preſentes el Illuſtriſsimo Señor Don Chriſtoval de Roxas y Sandoval, Arzobiſpo de Sevilla, el Duque de Medina Sidonia, el Conde de Barajas, Aſſiſtente de eſta Ciudad, y otros Señores, (44) con gran propriedad eſtá retratado S Exc y muchos de los Cavalleros Capitulares, Familiares ſuyos, y ſe dexan ver algunos Perſona-

(44)

ges Seculares, para demonstrar la Histo-
ria referida ; y con gran destreza están
representados los ingenios de Poleas,
Molinillos, Cabrestantes, y tornos, con
andamiadas, y algunos Jornaleros apli-
cando las fuerzas para mover aquella
maquina, coronando esta Pintura sobre
su Cornisa un grandioso tarjeton, y en su
espacioso nero con letras de Oro este
texto

Translatum est gaudium terræ.
Mat. cap 24 v. 11.

A los lados de esta Pintura estân otras
dos de la misma altura, y de tres varas
de ancho cada una, estando en la pri-
mera el Señor San Laureano, Prelado
de Sevilla, en un glorioso triumpho de
un throno de Angeles, con las insignias
de su Dignidad, y las de su glorioso mar-
tyrio, siendo el correspondiente el Sr. San
Leandro, Arzobispo de esta Iglesia, en otro
distinto, y elevado throno de Angeles, con
lo q quedan uniformemente acompañados

59 Sigueſe â este adorno el
Sepulchro de piedra Marmol de tan pre-
ciosa Arquitectura, y tan bellamente la-
brado, que parece de filigrana por su deli-
cadeza, en cuya Urna se depositan las
cenizas del Emo. Sr Cardenal, y Patriar-
cha de Alexandria Don Diego Hurtado
de Mendoza, Arzobispo de Sevilla, y al
lado del Sepulchro sobre el Presbyterio
esta una pulida portada de piedra Mar-
mol,

mol, con acompañamientos dorados, ſobre la qual eſtà un Lienzo de quatro varas y media de alto, y tres de ancho, con ſu marco de madera tallado, y dorado, en la que eſtà pintada la V. Madre Soror Maria de Jeſus de Agreda, eſcribiendo ſus myſticos Tomos, y la Reyna de los Cielos ſobre una hermoſa Nube dictandoſelos, teniendo por remate de ſu moldura un poblado Carton de talla Romana, formando en medio un ovalo, y en el con letras de Oro eſte texto

Gloriosa dicta sunt de te, Civitas Dei
Pſalm 86 v 3

Y al otro lado del Sepulchro ſobre la Puerta pequeña de la Capilla eſtà otro Lienzo de cinco varas, y dos tercias de ancho, y quatro y media de alto, y por la parte baxa forma un ſemicirculo, con quien orlea el arco de la Puerta, en el qual ſe manifieſta una numeroſa Proceſsion de hombres, mugeres, y niños captivos, que en accion de gracias del numeroſo reſcate hizo el Venerable P. Fernando de Contreras à nueſtra Señora de la *Antigua*, (45) y en ſu Capilla dieron al Señor las debidas gracias A eſte Lienzo lo ciñe un marco de media vara de ancho, con todos ſus Arquitraves, y adornos de talla dorados, el que lo remata una coronacion de la miſma talla, en cuyo medio tiene con letras de Oro eſte texto.

(45) *Arand lib 2. cap 28 pag 386*

[illegible] ſunt a Domino, con[illegible]tentur,
[illegible] ent in Sion laudantes.
Isai cap. 51 v 11

A continuacion de eſte Lienzo, por los lados del arco, baxan, acompañandolo, quatro ovalados tarjetones de talla Romana dorados, y en ellos pintados los quatro Santos Luiſes, el Rey de Francia, el Beltran, el de Toloſa, y el de Gonzaga, en memoria, y à devocion del Excelentiſsimo Sr Arzobiſpo, los quales deſcanſan ſobre el alicatado de piedra, que ſirve à toda eſta Obra.

§. VI.

60 EN el teſtero correſpondiente, al lado de la Epiſtola, en el hueco del Arco grande, eſta otro Lienzo de ocho varas y media de ancho, y cinco y media de alto, en el qual ſe mira la intempeſtiva caida del Muro antepueſto à la Virgen Santiſsima de la *Antigua*, que causò tan horroroſo eſtremecimiento, y tan gran temor en los Moros, que lo tuvieron por verdadero anuncio de ſu perdida, por eſtàr al miſmo tiempo ſitiada la Ciudad por el Glorioſo San Fernando, y ſus Exercitos, (46) y ſe halla en eſta Pintura tal propriedad, que parece, que los peñaſcos de aquel Muro ſe van deſ-

(46) [illegible] 8
[illegible] 303
[illegible] p. 49
Torres, [illegible] 130

desprendiendo [illegible] que saben, que esta pint[illegible] promptamente à su altura, parece, vienen sobre ellos; manifestandose la Santissima Virgen acompañada de Angeles, y Seraphines, arrojando rayos de luces, con dos que se ven caidos en tierra algunos Moros, y otros pasmados con el repentino assombro manifestandose otras tropas en la acelerada fuga en primeros, y segundos terminos

61 A esta pintura la ciñe otro correspondiente marco de media vara de ancho, con su talla dorada, &c y sobre èl, otro igual tarjeton, en cuyo neto està de letras de Oro este texto

A facie mea omnis murus corruit in terram

Lo restante de su adorno de perspectiva es precissamente uniforme a su correspondiente, pues solo varia en la comunicacion de luces, movimientos, y traveseado de los Angeles.

62 Debaxo de la Cornisa en el centro del correspondiente adorno de madera, y dorado està otro Lienzo de de la misma proporcion de ocho varas y media de ancho, y cinco y media de alto, en que se admira una de las milagrosas Visitas, que de noche hizo el Sr San Fernando a la Virgen de la *Antigua*, (47) en donde esta el Santo arrodillado

(47) *Aranda, lib 1 cap 28. pag 38. Nuñez de Castro vida de San Fernando lib 2 cap 5 fol 112 Villaf pag 49*

dillado manifestando su tierna adoracion, acompañado de los Angeles, que lo introduxeron por entre las numerosas tropas de Moros, que se vèn en la pintura, como un Cuerpo de Guardia, unos en centinela, y otros dormidos, para denotar la noche, como propria de este caso: teniendo en su coronacion otro Escudo, en cuyo espacio se lee este texto

Si subito apparuerit Aurora, umbram mortis arbitrantur Job cap 24 v 17

Y a sus lados siguen las dos pinturas de el mismo alto, y ancho, que sus correspondientes en donde estan otros dos Arzobispos de Sevilla, y el immediato al Altar es nuestro Señor San Isidoro, Patron de este Arzobispado, y de los Reyes de España, sobre un throno de nubes, y en él varios Angeles, con las insignias Arzopispales de Cruz, y Baculo, sirviendoles como de lanzas, con las que arrojan de si varias figuras de Heresiarchas, que precipitadamente caen confundidos de su Catholica pluma, con otros Angeles, que le ofrecen el Palio, a correspondencia de Señor San Leandro. Tiene por compañero en el otro Lienzo correspondiente al Señor San Carpoforo Martyr, y Prelado de Sevilla, en otro elevado thronode Angeles

63 Debaxo de este adorno à igual correspondencia esta el nuevo Sepulchro de Marmol blanco, semejan

te

te en el todo de su Arquitectura, en lo primoroso de su talla, con la mejora de que en sus partes se adelantaron, y perficionaron varios movimientos, con el realce apreciable de ser toda la escultura de nuestro Sevillano Don Pedro Duque Cornejo, donde esta la Urna para depósito del Excelentísimo Señor Arzobispo, quando sea Dios servido de premiarle en su Gloria

64. Al lado del Sepulchro sobre el Presbyterio esta otra Portada de Marmol blanco, y molduras doradas, correspondientes á la otra fachada, por la qual se transita a la Sacristia, cuyas Puertas son de tan gran preciosidad, que pudieran serlo de un Sagrario, pues no es solo lo que las engrandece, la materia de Evano, Carey, Marfil, y sobrepuestos dorados de molido, en las quales estan de primoroso relieve ocho Escudos, y entre ellos descifrada el *Ave Maria*, con otros quatro Escudos de Armas de S Exc colocados entre sus medios, sobre unos relevados circulos, sino tambien la preciosa disposicion del jugueteado enlaze de sus molduras, y Frisos, y relevados movimientos de la misma concha, siendo sus herrages de una primorosa particularidad, y fortaleza.

65 Al otro lado del Sepulchro, que corresponde sobre la Puerta pequeña de la Capilla, esta otro Lienzo de las mismas cinco varas y dos tercias de ancho,

[illegible] medio de arco, obser-
[illegible] para la igual correſpondencia la
porcion del ſemicirculo, en el que eſtà
pintado el charitativo prodigio de que
uſaba el Señor San Diego de Alcala, de
curar todo genero de dolencias, con el
azeite de las Lamparas (48) en el ſe
halla multitud de enfermos, hombres,
mugeres, y niños, unos recibiendo la cu-
racion de ſus llagas, y otros retirandoſe
ſanos de ſus males, otros aguardando
llegar por ſus turnos a recibir la Medi-
cina, para lo que eſta el Santo en una
actitud, teniendo en la mano izquierda
un vaſo de una Lampara, y en la otra
unas plumitas, con las que aplica a las
partes dolientes el milagroſo Oleo, que
ardia ante eſta Soberana Imagen. A eſta
pintura la ciñe ſu marco, ſegun el que
dexamos dicho de ſu correſpondiente, y
en ſu coronacion otro igual eſpacio, don-
de eſtan gravadas eſtas palabras

Lampadis, quæ collucebat ante Imaginem
Beatiſſimæ Dei Genitricis oleo
ægrotos inungens ſanaverit
Eccles Offic

66 Siguiendoſe a eſta Pintura otros quatro ovados Tarjetones, que correſponden a los quatro Santos Luiſes, con quatro Santos de Sevilla, San Hermenegildo Rey, y Martyr, San Fernando Confeſſor, San Abundo, Arcediano de

de Sevilla, y Martyr, y Santa Florentina Virgen, con los que forman otro igual correſpondiente Arco al de la Puerta pequeña, en cuyo ſitio llena todo ſu eſpacio un Lienzo en forma de medio punto por la parte alta en que ſe vè pintado airoſamente el Principe de las Milicias Angelicas Señor San Miguel Archangel, acompañandole à ſus lados haciendole fila, el Señor San Gabriel, y Señor San Raphael, a los que van ſiguiendo los demás Principes de las Hierarquias Angelicas, como haciendo marcha ácia la Virgen, cada uno con ſu Venera en el pecho, en que eſta eſcripto el Santiſsimo Nombre de MARIA, que ſegun la Venerable Madre de Agreda, ſe hacian preſentes viſiblemente en ciertos dias à la Soberana Reyna de los Cielos, y la ſaludaban con el Ave Maria Tiene eſta Pintura otro marco de diſtinta obra, q los antecedentes por ſer ſola, y no admitir compañera, y eſta ſolo gravado de baxo relieve, y preciosos ſobrepueſtos de talla, y feſtones, que la orlan todos dorados

Myſtic. Ciudad de Dios lib 8 cap. 13 16 y 17. num. 699

67 Sobre la Puerta, o Portada de la Sacriſtia eſta otro *Lienzo* de quatro varas y media de alto, y correſpondiente al de la Venerable Madre de Agreda, en que eſta arrodillado el Subtil Doctor Eſcoto, con una perſpectiva, la que en ſu Portada principal, ſobre la clave de ſu *Arco*, tiene un nicho con una Imagen de piedra, con la cabeza inclinada,

nada, haciendo presente en esto, el famoso sucesso, que a este Doctor Mariano acaecio, suponiendo su marco igual, y correspondiente, que tiene por coronacion una Tarja, en cuyo hueco estàn estas palabras

Dignare, me laudare te, Virgo Sacrata

Y atendiendo en todo à la mayor duracion de estas Pinturas se les hizo una fuerte prevencion de forrarlas todas en rabla, no solo para libertarlas de alguna parte de humedad, sino tambien por defenderlas por la parte exterior de qualquiera acaso, o golpe à que están expuestas

§ VII

68 LA ultima fachada correspondiente a la principal, donde esta el Retablo, forma un arco, que tiene de alto diez y seis varas menos tercia hasta su clave, y de ancho diez varas y media, que lo cierra una robusta, y bien torneada Reja de fierro, con sus pilastrones, y pedestales, Frisos, y Cornisas, teniendo por cerramiento un enredado follage igual, y correspondiente, en sus dos caras, interior, y exterior, teniendo en

en todos sus nudos, y enmazorcados perfiles, y en todos sus Frisos, y Pedestales unos hermosos relieves, que pasman por su delicadeza, y por lo desabrido de la materia, en que están levantados, (49) la que en toda su grandeza esta enteramente dorada por una, y otra parte Y el arco en que está colocada, correspondiente en sus molduras, Frisos, y filetes, á todos los demas, que tiene esta Santa Iglesia, (50) y se halla adornado de varios juguetes de talla dorada, y pintura.

(49) *Espinosa en su Theatr fol 68 le dá de alto 80 pies, de ancho 20 Y a la menor de alto 15 y de ancho 7*

(50) *Caro dice, que costo 15U ducados, lib 2 cap 4. fol 53.*

69. Sobre este Arco principal de la Capilla sigue la Cornisa a dos varas y media de distancia de su interior clave, con uniforme adorno à todo el demás encornisamiento, y sobre el medio punto del Arco esta una Tarja, y en ella un Retrato del V Padre Fernando de Contreras, de cuya Beatificacion se trata, y se costea, y solicita à expensas del Ilmo Señor Dean, y Cabildo, por ser natural de esta Ciudad, del Abito Clerical de nuestro Padre San Pedro, Capellan de Choro en el exercicio, y no en la renta, Predicador, y Ministro en esta Santa Iglesia, la que posee su Cuerpo. Dixo su primera Missa en el Altar de nuestra Señora de la *Antigua*, y fue su especialisimo devoto.

70 En las enjutas, que dexan formadas la vuelta del Arco están valientemente pintados, y dorados unos follages, que en su centro el uno tiene la Ima-

Imagen de San Pio Martyr, y el otro el de San Sabino, aquel primero, y este antiquiſsimo Arzobiſpo de Sevilla, acompañados de muchos Angeles, y diferentes adornos.

71 Sobre la *Cornisa* del Arco haſta la Bobeda de la Capilla eſtá otra gradiola, y correſpondiente Ventana, ſe abrio nuevamente, por la q ſe comunican luces al cuerpo de la Igleſia, ſiendo ſu adorno correſpondiente al de ſu fachada interior.

72, La Reja de la Puerta pequeña, que tiene eſta Capilla al lado del Evangelio, tiene ſiete varas de alto, y quatro de ancho, y es de igual fabrica, y de levantados relieves en ſus Friſſos, y cerramiento de bien entreſpada talla, la que ſe doro enteramente, y toda ſu bolſura, y grueſſo en que eſta fixa la Reja es de un novado Marmol, con diſtintas molduras, Friſſos, y entrepaños, en que ſe hallan atributos acompañados de varios *Seraphines*, y follages de mas de medio relieve, y es muy ſingular la Portada que por la parte exterior de la Igleſia cae, y acompaña eſta entrada, que es de *piedra Martelilla*, y ſobre ſus Pedeſtales dos hermoſas Columnas de Jaſpe verde, eſtando todo ſu Arquitrave, Friſſo, y Cornisa *tallado primoroſamente*, y en ſu jamba eſtán diſtribuidos unos nichos, y en ellos colocados los Santos Apoſtoles, labrados en la miſma piedra, cerrando ſu ultimo Cuerpo con una po-

blada

blada Historia de relieve, en la que está figurado el Nacimiento de Christo nuestro Señor, acompañada de albortantes, adornos, y remates correspondientes

73 En quatro margenes, o espacios separados se colocaron quatro Lampadarios de bronce, que cada uno de ellos tiene de alto cinco varas y tercia, de tal disposicion, que colocadas en cada uno diez y nueve Lamparas de distintas hechuras, y tamaños, forman un brillante, y harmonioso ramo de luces, y para que estas se repartan con igualdad, se colocaron los dos primeros en lo interior de la Capilla, cercanos à la Puerta principal, y los otros dos immediatos al Presbyterio, y Retablo de la Virgen, y en medio de ellos esta pendiente una Arana de Plata de dos varas de alto, y à proporcion muchas Cornucopias para la colocacion de luces, que arden regularmente ante esta Soberana Imagen.

74 Sirvele de perpetua basa à toda la Capilla un alicatado de hermosos Jaspes encarnados, y negros en altura de dos varas, y este se une con el Pavimento de la Capilla, el que en bien distribuidas, y ordenadas losas Sepulchrales de Marmol blanco las encintan, y guarnecen otros varios Jaspes encarnados, y negros formando entre todas magestuosa solería, cerrandose por los huecos de las Puertas este alfombrado Pavimento con unas fuertes, y vistosas Gradas

das del mismo Jaspe encarnado, y entre las *Losas* Sepulchrales queda señalado un sitio immediato á el *Mausoleo* de su Exc. para su Caballerizo Mayor el Sr D. *Miguel* Antonio *Carrillo*, Canonigo de esta Santa Iglesia, digno *premio*, á que es acreedor por los continuados afanes, que ha tenido en la direccion de esta tan gran Obra, que puesta á su cuidado, ha logrado el desempeño a satisfaccion de su Exc

75 Y no es de omitir otra circunstancia acreedora al nombre de milagro, o *maravilla*, que por tal es reputada de muchos que en quatro años y medio, que ha durado la Obra, con tan crecidas machinas, tan robustos andamios, y tan *continuados* movimientos; pesos tan graves de piedras, y maderos; no aya havido la menor desgracia, ni golpe en los operarios, y Jornaleros, que han trabajado en ella

§ VIII.

§ VIII

DESCRIPCION
DE LA
SACRISTIA.

76 Tiene de largo el primer Cuerpo de Sacriſtia en toda ſu area ocho varas y quarta, y de ancho ocho varas y dos tercias; cuya altura haſta la clave de ſu Bobeda ſon doce varas cabales Su fabrica es de la propria piedra, que la Capilla, è Igleſia, y la Bobeda eſta acompañada, aſsi para *ſu hermoſura*, como para ſu fortaleza, de diſtintos ariſtonados de la antigua obra Moſaica, y el nuevo adorno es en la *forma* ſiguiente.

77 Se colocò en ſu centro un Eſcudo en forma de *floron*, de vara y tercia de diametro, tallado, y recortado todo, en cuyo medio ſe paſo de relieve una *Imagen de nueſtra* Señora Eſtá todo dorado, y eſtofado, ſiguiendoſe a eſto en todas ſus ariſtas un fingido follage de hojas, y cortejos dorados, en cuyos huecos, mayores, y menores eſpacios eſtàn

tan pintadas distintas invenciones de Tarjas, con Atributos de la Soberana Virgen, y orlada de Angeles, y Seraphines, flores, y frutos, que la constituyen de Magestuosa, y agradable vista

78 En la testera principal se erigio una costosa, y bien distribuida Caxoneria de Caoba, la que está adornada de muchos lazos de Evano, y Naranjo de costosos herrages, y sobrepuestos escudos, con aldabones de bronce dorado. Esta sirve de caja a un Retablo de madera preciosamente tallado, el que se doro, y estofo con gran primor y en el medio del Cuerpo principal está un Lienzo, pintura de dos varas y media de alto, y lo correspondiente de ancho, original del nunca bastantemente celebrado Español Don Bartholomè Murillo En el se vè la Imagen de nuestra Señora, con su precioso Hijo en los brazos, asistida del Patriarcha San Joseph, y el Divino Precursor Niño, arrodillado, entregandole a JESUS el titulo, o testimonio de su Divinidad *Ecce Agnus Dei*, y el resto del Retablo esta vestido de pinturas de distintos celebres Authores

79 En el medio del Banco principal de este Retablo está un nicho en forma de Cruz, y en èl esta colocada una apreciable hechura de un hermoso Crucifixo de Marfil original de lo mas estudioso del celebre Corzeto, y para su

preser-

preservacion se resguardò con un grueſſo cryſtal A ſus lados eſtan dos Eſpejos, cuyas claras lunas tienen vara y tercia de alto, y lo correſpondiente de ancho, con molduras à la Romana.

80 El ſiguiente teſtero tiene ſu correſpondiente igual Caxoneria, en cuya fachada eſta demonſtrado un Cuerpo de Arquitectura en perſpectiva, imitada con variedad de diſtintas piedras Jaſpes, molduras, y ſobrepueſtos dorados, y en lu medio eſtà un Lienzo de ſiete quartas de alto, pintado en el San Pedro, original de Vandich, con ſu marco tallado, y dorado, y en ſus lados dos fingidos nichos ſobre unas repiſas de baſtante relieve de madera, en las quales eſtán colocadas dos hermoſas hechuras del Niño Dios, y San Juan, y aunque oy eſtán ſobre la Caxoneria tres Eſpejos grandes, ſe trata de mas coſtoſo adorno

81. A los lados de eſta fachada eſtán dos Portadas de bello capricho de Arquitectura, guardando la uniformidad en lo vario de los Jaſpes, y adornos dorados; y la una es Puerta principal de la Sacriſtia, que da paſſo á la Igleſia, y la otra es fingida con gran imitacion.

82 En la tercera fachada ſe puſo por adorno otro fingido Cuerpo de Arquitectura en perſpectiva igual, y correſpondiente a la antecedente, en cuyo medio ſe coloco una pintura de 2 varas de ancho, y 1. media de alto, original de D.

Juan de Valdès, celebre Sevillano, y en el se admira la arrogancia, y valentia, con que pinto á San Lazaro Obispo, y a sus dos Hermanas Martha, y Maria Magdalena, y esta adornado con hermoso marco de entrelados cogollos calados, dorado, y estofado.

83 Debaxo de esta Pintura estan otras tres en tabla, en cuyo medio esta la Imagen de Christo, o *Ecce Homo*, y a sus lados una de la Virgen, y otra de San Juan Evangelista, todas tres originales del Divino Morales. Al lado izquierdo de esta fachada esta la Puerta, que da entrada al Presbyterio de la Capilla, la que se adorno de otro capricho de bien fingida Portada de Arquitectura, y al lado derecho se figuro otra igual para guardar la uniforme correspondencia.

84 El quarto testero tenia unas cortas luces, que por su escasez hacian lobrega la Sacristia, por cuyo motivo, y para mayor amplitud, se agrego, y formo de nuevo una Capilla de preciosa, y bella disposicion, que, aunque no grande no carece de las mas costosas circunstancias, que pueden hacer celebre la Capilla Mayor de un Templo, pues tiene media naranja, con su cuerpo de luces, coronada de una Linterna diafana, que por lo interior, y exterior dá gusto verla.

85. Esta Capilla se estofó toda de variedad de follages, y adornos dorados,

rados, y en su testero principal se coloco primoroso Retablo de madera tallado el que se doro, y estofo para digno throno de una maravillosa, y antiquissima hechura de nuestro Señor Crucificado, de estatura natural, y a sus pies, a modo de peana, ay un Nicho, en que esta una particular hechurà del Archangel San Miguel sobre su Urna, con lo que remata el todo de la descripcion del Retablo.

86. En los dos testeros de esta Capilla estàn dos celebres Pinturas, como de dos varas de alto, y lo correspondiente de ancho, la una de Señor S. Joseph, con el Niño en los brazos, original de Juan Simon Gutierrez, y la otra de Señor San Joachin, de *distinto Author*, ambas con marcos tallados, y dorados, y en los mismos testeros estan dos hermosos Escaparates grandes, todos tallados, en que se guardan las muchas alhajas de plata del uso de esta Capilla.

87. En esta fachada de la Sacristia està formado el Arco de la Capilla, en cuyos Colaterales se pusieron de nuevo dos Pinturas de à dos varas, la una del milagro de San Diego de Alcala, por intercession de la Virgen de la *Antigua*, quando se quemo un Niño en el Horno de las Brujas de esta Ciudad, y mandando el Santo traerlo a esta Capilla à vista de la Imagen se restituyo á nueva vida, (51) y para su explicacion se coloco

(51) *Aranda lib 2 cap. 29 Villafañ pag 50 Beyerl theat vit verb S Maria pag 236.*

coloco á sus pies en un Carton el siguiente texto

Ambulabat in medio flammæ laudens Deum, & benedicens Domino.
Psalm 30. v 24.

88. El correspondiente es otro Milagro de la Virgen de la *Antigua*, quando cayo un Niño en calle de Genova, de diez y seis tapias en alto, y viendole caer su Padre, lo encomendo a nuestra Señora, y no recibio daño alguno, cuya maravilla obro esta Gran Señora el dia 13 de Diciembre del año de 1615 (52) por cuya accion de gracias se celebro una gran Fiesta el dia de San Sebastian del año siguiente de 1616 y en otro enredado pergamino tiene aplicado este texto

(52) *Aranda lib 2 cap 31 pag 411 Villaf pag 51*

Cum ceciderit non collidetur, quia Dominus supponet manum suam.
Psalm. 36. v. 24.

Cuyas Pinturas tienen sus molduras talladas, y doradas, y en este sitio se mira con estimacion el Retrato del Venerable Sacerdote Pedro Carranco, que por mas de treinta años fue Colector de Missas en la Colecturia de la Antigua, de quien hace memoria el P Aranda (53) en la Vida del Ven Contreras, y el P Ortiz en su Tratado dice lo siguiente (54) *Hallan-*

(53) *Arand lib 2 cap 31 pag 411 412*

(54) *Ortiz, Trat de N. S de la Antig fol 6*

llandose el Cabildo obligado de su piedad, y grandeza a hazer singular estimacion de las virtudes, y singularissima fama de santidad, con que falleciò el Ven P Pedro Carranco, Presbytero, de quien se contaban exemplos raros de mucha perfeccion, y devocion ternissima a esta Santissima Imagen, la qual se apareciò a este Siervo de Dios le señalò entierro en esta Capilla junto a la barandilla Murio en 25 de Abril de 1608. de edad de 56 años, cuya noticia es mui digna de encomendarla à la memoria. Omito otros primores, en que se compiten el gusto, y el arte, por no hacer mas molesta esta Descripcion

89 El Pavimento, assi de la Sacristia, como el de la nueva Capilla està hermoseado con solerta de Marmoles, y Jaspes negros, y gradas de ensintados de Jaspe encarnado

90 Expressar la plata, de que se sirve esta Capilla, no parece regular, quando no se han acabado diferentes adornos de metal, y plata, y entre ellos las fixaciones, y marco, que ha de servir para el crystal, que se espera, para precaver la Sagrada Pintura de nuestra Senora, cuya preciosa Obra, como toda la demas de Plateria, que se ha hecho, ha sido del Artifice Don Thomas Sanchez Reciente, Platero de su Exc

91 Referir los hermosos Ternos, y ricos Vestuarios, que en su Casoneria se

se depositen, se deva discurrir; y no son de este lugar solo si es de notar, que para esta funcion del Estreno se hallo un Terno bordado de Oro, con algun matizado de colores sobre campo de plata que lo estreno su Exc para decir la primera Missa, el dia, que le celebró la Renovacion, ignorandose hasta oy quien ofrecio semejante Joya.

92 No cessa el trabajo de un costoso Aguamanil de distintas piedras Jaspes, sobre el que ha de estar colocado un nicho correspondiente para una Imagen de Christo Nro Señor, atado à la Columna, cuya hechura es de piedra Agatha, que con sus naturales manchas, parece, que artificialmente esta acardenalado, y ensangrentado el cuerpo Tiene peana de alabastro, delicadamente tallada, y en todo se puede contar el Simulacro por peregrino

93 Para el uso de la Colectuaria se ha hecho un Caxon mui primoroso, y singular en idea, madera, y embutidos, con correspondientes bancos, silla para el Colector, cubierta de Terciopelo Carmesi, y Oro: Cortinas de la misma tela, y guarnicion, à proporcion de todos los demas adornos

94 Se estreno un Pendon, ò Sin-Pecado de Tela celeste, y guarnicion de Plata, por no haver llegado el que se hizo en Genova, sobre Glasé, o Tesu de Plata, bordado de Oro, matizado de diferen-

ferentes flores de seda: y en el centro un ovalo, en que está colocada nuestra Señora de la *Antigua*, y á sus pies otro, con el Retrato de su Exc y dos Escudos de sus Armas en las pendientes, con Cruz, y Vara de Plata, que lo hermosean

95 Hizose una Cruz de Carey, con sobrepuestos de Plata blanca, y dorada, para guia del Rosario de una Venerable Congregacion, que desde el año de 1691 sigue devota la loable costumbre de cantarle por las calles al Alva, ofreciendole en la Capilla de nuestra Señora de la *Antigua*, en cuyo Altar oyen Missa, y le ilustra con tan gloriosa advocacion

96 No he podido averiguar el grandioso costo de esta Maravilla, pues algunos de los Artifices no han dado la Cuenta final de sus encargos, y assimismo por continuar costosissimos remates para su conclusion. Toda esta obra de Pintura, dorado, y otras varias disposiciones para la diversidad de estos adornos las encargò el Sr. Don Miguèl Antonio Carrillo, a Don Domingo Martinez, Pintor, y Arquitecto Sevillano, selecto en su Arte, de que es permanente testigo la Obra, que dexo delineada, y otras muchas publicas, que ha hecho en esta Ciudad.

PAR-

PARTE III.

ESTRENO DE LA CAPILLA, y grandeza, con que se solemnizò el Novenario.

§. I.

97 SABADO 14 DE Junio fue el dia fausto, qúe señalo la Providencia, para descubrir el Sol mas hermoso de MARIA, con el titulo de la *Antigua*, que por tiempo de quatro años, y medio estuvo oculta, no yá por los motivos, que en siglos passados de evitar irreverencia à su Deidad, sì con el de darle nuevo culto, y erigir mejor throno a su Grandeza, en señal de gratitud á tanto beneficio, como nos franquea

98 Llego, en fin, el deseado dia de solemnizar el estreno del Retablo, y adorno de su Capilla, y comenzo la Festividad el dia antecedente, que a las doce se dieron en la gran Torre tres repiques

piques generales, y à la Oracion otros tres, y en el intermedio de ellos se admiro lo primoroso, y abundante de los fuegos, con que estaba vestida, y adornada de hermosas Vanderas, y vistosos Gallardetes, y despues de diversos artificios de coheres, que hacian varias representaciones en el aire, fueron succediendo las quatro frentes, que hace la Torre, opuestas á los quatro principales Vientos En cada una de ellas se vio el Santissimo Nombre de MARIA, con su Rosario, y el del Excmo Prelado, continuando tan admirable maquina de fuego, hasta rematar en un penacho de luces, que dexo iluminado este contorno

99. A esta imitacion estaba la Ciudad hermosamente vistosa, por haverse publicado Luminarias generales, continuando la alegria, sin intermission toda la noche, porque haviendo mandado su Exc que à las dos de la mañana saliessen algunas Confraternidades, y Hermandades del Rosario para la Cathedral, los Oficiales de estas, para promover sus Parroquianos, y Devotos, circularon por las calles, con Clarines, y Caxas, Violines, y Obues, Musicas, y alegrias, hasta que llego la hora deseada, en que cada uno procurò salir con el mayor lucimiento, y llegando al Alva á la Santa Iglesia, en aquel Gigante Templo estaban prevenidas Capillas, con advocacion de la Virgen, à toda costa iluminadas, y Caba-

lleros Capitulares para decir las Missas, reservando el Altar de la Virgen de la *Antigua*, para su Exc. que al dexar el Alva, y empezar tres repiques generales, salio de su Palacio con el Pendon, o Simpecado, en que està la Efigie de nuestra Señora de la *Antigua*, con sus Familiares, y algunos Senores Prebendados, y Cavalleros, presidiendo à su Hermandad, y el lucidissimo Rosario del Colegio Mayor de Santo Thomas, que con su Sin Pecado vino convidado para este efecto, é hizo estacion por el Arquillo de Santa Martha hasta la Real Casa de Moneda, dando vuelta por la Calle del Azeite, á entrar por la Puerta de S. Miguèl en la Iglesia, y Capilla de Nra. Senora

100. Describir el adorno de Plata, que tenia el Altar en Blandones, Hacheros, Cornucopias, Ramos, y demás perteneciente à tal solemnidad, fuera ocioso, quando es publico la grandeza, riqueza, y Magestad de este Ilmo. Cabildo

Dixo la primera Missa nuestro Exc. Prelado, y en el interin cantaban los Rosarios en la Capilla, y se executaba lo mismo en las demàs por el Rosario, que para cada una de ellas tenia su destino, asistiendo un Cavallero Prebendado a decir Missa en la forma, y por el orden siguiente

En el Tras Choro, Altar de Nra. Señora de los Remedios, dixo la Missa el

el señor Don Diego de Monroy a la Congregacion de Nra Señora del Conſuelo, ſita en el Real Convento de S Pablo

Al Roſario de Santa Cruz, dixo la Miſſa en la Capilla de San Pablo, el ſeñor Don Francisco Oſſorio

Al de Santa Maria la Blanca, en la Capilla de N. S del Pilar, el Sr. D Joſeph Martinez y Velaſco

Al de San Bernardo, en la Capilla de los Dolores, el ſeñor Doct. Don Luis Ignacio Chacon, Marques de la Peñuela.

Al de San Barrholomè, en la Capilla de la Concepcion de Molina, el ſeñor Don Joſeph Quixano

Al de San Iſidoro, en la Capilla de Nra Señora de la Sauceda, el ſeñor Don Ignacio Armenta

Al de San Eſtevan, en la Capilla de Nra Señora de Belèn, el ſeñor Don Fernando Montoya

Al de San Ildefonſo, en la Capilla de Nra Señora de la Eſtrella, el ſeñor Don Manuel de Urrunaga.

Al de San Nicolás, en la Capilla de la Aſſumpcion, junto al Patio de los Naranjos, el ſeñor Don Miguél Soto-Sanchez.

Al del Colegio del Señor San Alberto, en la Capilla de Nra Senora de la Candelaria, el ſeñor Don Juan Ponce de Leon

Al de los Menores, en la Capilla de Nra Señora *Conſolatrix*, el ſeñor Dr. D. Miguel Joſeph de Coſſio.

Al

Al de San Vicente, en la Capilla de Nra Señora de la Cinta, el señor Dr. Don Juan Gordillo

Al de San Miguél, en la Capilla de la Encarnacion, junto al Choro, el señor Don Diego Cavallero

Al de Santo Thomas, en el Altar del Rosario, Capilla del Señor S Joseph, el señor D Augustin de Soto y Langarica.

Al de San Lorenzo, en la Capilla de Santa Barbara, el señor Dr. D. Pedro Curiel

Al de la Magdalena, en la Capilla del Nacimiento, junto à la Puerta de San Miguél, el señor Don Francisco Goycochea.

Al de San Salvador, en la Capilla de las Doncellas, el señor Don Pablo de Sayas y Rejon

Al de San Juan de la Palma, en la Capilla, que llaman de la Puebla, el señor Don Diego de Castañeda y de la Alcazar.

Al de San Martin, en la Capilla de San Pedro, el señor D. Pedro Marquez.

Estos Rosarios, y otros muchos, que sin ser llamados fueron por su devocion, se juntaron en aquél Magnifico Templo, lograndose vèrlo todo iluminado, todo devoto, todo festivo, y todo lleno, porque no es capaz de atender entonces, ni explicar aora la grandeza, con que cada uno iba, ni ay voces, ni ponderacion, con que encarecer tan sin exemplar funcion, lo rico de sus Pendones, o Sin-

pecados,

pecados, la multitud de Hachas, y Faroles, el conjunto de Nobleza, y Pueblo, Musicos, y variedad de instrumentos no caben en lo breve de una Descripcion, ni ay ponderacion, que baste a persuadir lo que fue, pues aún el que tuvo fortuna de hallarse en ella, solo podrá explicarlo con una admiracion. *Magnarum laus est admiratio.*

101 Entre tan festiva confusion de diversas voces, unidas en el assumpto de entonar el Santissimo Rosario, en alabanza de la Purissima MARIA, salió su Exc de la Capilla, llevando el Sinpecado de la *Antigua*, el que entrego al señor Don Miguel Antonio Carrillo, y con el de Nra. Señora del Consuelo, sita en el Real Convento de San Pablo, el de Nra Señora del Rosario del Colegio Mayor de Santo Thomas, del Orden de Predicadores, y el de Nra Señora de la Salud, de la Parroquial de mi Señor San Isidoro, Arzobispo de Sevilla, con aclamacion de todo el Pueblo, passo a su Palacio, y coloco en su Oratorio (que estaba riquissimamente adornado) el primoroso Sinpecado, y despues de algunos Villancicos, y Motetes, echo su Exc su Pastoral Bendicion al despedirse las referidas Congregaciones

§ II.

§ II.

102 ESte dia à las ochō de la mañana paſsò el Ilmo: Cabildo de eſta mui Noble, y mui Leal Ciudad à la Cathedral, con Clarines, y cinco Danzas, y hecha Oracion al Santiſsimo SACRAMENTO en la Capilla Mayor, ſaliò proceſsionalmente con el Ilmo Cabildo Eclesiaſtico, que con ſu Excmo: Prelado, las Cruzes de las Parroquias, y demás pertenecien te a Proceſsion General, circularon la Igleſia por las ultimas Naves, entonando el *Te Deum*, y llegando à la Capilla de nueſtra Señora de la *Antigua*, en ella ſe cantaron Antiphona, y Oracion, y teniendo preparado digno lugar dentro de la Capilla para el Secular Senado, quedo reſervado para el Eclesiaſtico todo el ambito, que contienen las dos Naves de la Igleſia, deſde la Capilla a el Choro.

103 Eſte contenia todo el Magnifico adorno, que ſirve el dia del Señor en el Traſ Choro, de Faciſtoles, y Bancos de bien cortada talla, dorada, y en ſus liſos Terciopelo carmesi, con agallones, y remates de metal dorado alhajas de muchiſsimo coſto, grandiſsimo primor, y corto uſo, pues eſtan dedicadas ſolo para la Viſpera, y dia del Corpus, ſin ſervir mas en todo el año

104. En-

104. Entonaronſe los Divinos Oficios con el mayor aparato (aunque eſte es quotidiano en eſta Igleſia) y celebro el Santo Sacrificio de la Miſſa, el ſeñor Dr D Miguel Bucareli y Urſua, Laſſo de la Vega, Dean Coadjutor, y Canonigo de eſta Santa Igleſia, aſsiſtiendo de Diacono el Sr D. Geronymo Abadia y Beteta, Canonigo y de Subdiacono el Sr. Don Juan Ponce de Leon, Canonigo Predico el ſeñor Doct. Don Alfonſo Texedor, Colegial en el Mayor de San Ildefonſo, Univerſidad de Alcalà, Canonigo Magiſtral, que fue de la Cathedral de Plaſencia, y oy de eſta Santa Igleſia, y ſobre el Evangelio *Liber Generationis Jeſu Chriſti &c. Mariæ, de quâ natus eſt Jeſus.* Matth cap. 1 corrio con elegancia la Metaphora de *Libro myſterioſo*, y con el Texto del lib. 4 de los Reyes cap. 22 en que fundo ſu thema, hizo un compendioſo Mapa de las memorias de tan Milagroſo Simulacro, con alusion à las Peregrinas incidencias de la Renovacion, y Eſtreno de ſu Capilla ſumptuoſa obra, que publico la Prenſa para recomendar aſsi ſu perpetua duracion. Y finalizada tan no viſta funcion, ſe retiro ſu Exc á ſu Palacio, acompañado del Cabildo, haſta el ſitio, q es coſtumbre, y el Ilmo Regimiento retrocediò, con la miſma pompa, y aparato, al centro de ſus Magnificas Caſas Capitulares.

105. Proſiguioſe el Novenario, con

con asistencia de su Exc y el Cabildo mañana, y tarde; y el segundo dia dixo la Missa el señor Don Pedro de Cespedes, Thesorero Dignidad, y Canonigo, Juez Apostolico del Tribunal de la S Cruzada. El tercero dixo la Missa el Sr D Joseph Manuel de Cespedes, Arcediano de Carmona, Dignidad, y Canonigo. El quarto dia la dixo el señor Don Diego de Monroy, Canonigo El quinto el señor Don Geronymo de Abadia, Canonigo. El sexto el señor Don Joseph Martinez de Velasco, Canonigo Los dias septimo, octavo, y nono, el señor D. Miguèl Antonio Carrillo, Canonigo. Y à la tarde, despues de Visperas, cantaba la Musica Villancicos, Salve, y Letania, finalizando con Preces, Antiphona, y Oracion un señor Canonigo.

§ III.

106 LLegò el termino prefinido á estas solemnes Festividades el Domingo veinte y dos de dicho mes, y pareció conveniente, util, y agradable repetir las alabanzas de la Virgen por medio de su Santissimo Rosario, y reiterar el acto antecedente; á cuyo fin se convidaron algunas Congregaciones, por papel del M R. P Frai Pedro Vazquez, Promotor, y Successor del V Padre Ulloa, Hijo proprio del Gran Patriarcha Santo Domingo de *Guzman*, en promo-

promover, y fundar Congregaciones de ambos sexos, dedicadas a esta Sacratissima Devocion, pidiendo, que concurrieſſen dicho dia en el Palacio Arzobispal, a las cinco de la tarde, previniendo seria esto del agrado de su Exc. lo que tuvieron todos a gran fortuna, lograr ocasion, en que poder complacer á tan amoroso Padre, y concurrir en la parte posible al culto de la Virgen Santissima de la *Antigua*.

107 Despues de Visperas, á la hora citada, passo su Exc a la Capilla de la *Antigua*, á donde hizo oracion á la Santissima Imagen, y al lado de la Epistola estaban correspondientes assientos para su Exc el señor Doct. D. Miguèl Bucareli y Ursua, Lasso de la Vega, Dean Coadjutor, y el señor D. Gabriel de Torres y Navarra, Cavallero del Orden de Santiago, Marquès de Campoverde, Arcediano de Sevilla, Dignidad, y Canonigo de esta Santa Iglesia; y otros Señores Prebendados, que cortejaban à su Exc quien se mantuvo hasta cerca de la Oracion, admirando la devota, y solemnissima estacion, que á dicha Capilla se hizo aquella tarde.

108 Ponderar lo devoto, y respectable de las Congregaciones, y su numeroso Concurso, fuera en la mayor parte imposible, porque con las de las Parroquias iba el Clero, con las de los Conventos, los Religiosos; y con todas, la

Nobleza, y Pueblo mas lucido, con mucha cera, costosos Faroles, Cruces de Plata, y de esquisita hechura, que sirven de Divino Guion en la Acto del Rosario, y para colocar devotos sus Imagenes titulares llevaban Pendones, o Sin-Pecados, que en religiosa emulacion se competian en lo rico, primoroso, y decentable. Nombrase en esta Ciudad Sin-Pecado, el que en otras se conoce por Pendon, porque de tiempo immemorial (que permanece en los muchos que se conservan) tenian escripto por divisa

MARIA CONCEBIDA, SIN PECADO ORIGINAL,

En señal (o sea Voto voluntario, y gloriosa Esclavitud) de militar baxo de esta Vandera, y Mysterio Sevillano toda esta Gran Metropoli y assi en viendo Pendon con Imagen de MARIA, le nombran justamente Sin-Pecado. Y por temer lo molesto permitase solo la noticia de las Advocaciones de las Santissimas Imagenes, y situacion de las Confraternidades, que assistieron.

109. Estas passaron al Palacio Arzobispal, y entrando por dos Salones baxos, cantaban la Salve ante el Divino Simulacro de nuestra Señora de la *Antigua*, colocada en su Sin Pecado, en el Oratorio de su Exc. desde donde salieron en vistosa, y devota Procession, cantando en diversos, y acordes choros el Santissimo Rosario; y entraban por la

Puer-

Puerta de los Palos, y Capilla de los Reyes, hasta la de la *Antigua*; por la Puerta pequeña, y haciendo oracion ante la Santissima Imagen: salieron por la Puerta de San Miguel; calle de Genova, Plaza de San Francisco, hasta la Cerrageria, Carpinteria, Calle Francos, y Gradas: estacion, que se hace con la Procession del Corpus.

110. Las Hermandades no guardàron orden de antiguedad, y assi fueron en los lugares, que les dio la casualidad en la forma siguiente.

Daba principio a tan solemne, y Religioso triumpho de MARIA un Rosario de Parvulos, que alecciona, y dirige el R. P. M. Fr. Pedro Vazquez; con Sin Pecado correspondiente à la edad de los Cofrades.

Seguiase otro, que, como el antecedente, tiene titulo de Nra. Señora del Rosario; y ambos su situacion en el Colegio Mayor de Santo Thomàs, con un riquissimo Sin Pecado de Terciopelo carmesì, bordado de Plata, y Oro.

Seguia la Congregacion baxo del titulo del Rosario, sita en la Parroquial de Señor San Andres, con Cruz de Plata, Sin Pecado de Terciopelo carmesì, bordado de Oro; y en este, y en todos los demás las Effigies de sus Imagenes titulares, con Faroles de crystal.

La Congregacion del Rosario, del Colegio de *Regina Angelorum*, del Orden

den de Santo Domingo, con Sin-pecado de Damaſco carmesi, con guarnicion de Oro.

La de la antiquiſsima Imagen de Nra Señora de Sotarraño, ſita en la Parroquial de Señor San Nicolás, con Sinpecado de Terciopelo carmesì, guarnecido con Plata de mazoneria calada.

Siguio el Roſario del Convento de San Jacintho del Orden de Predicadores, con un lucidiſsimo, y primoroſo Sin-pecado.

Los Niños, que vulgarmente llaman, *Toribios*, por ſu Fundador Toribio de Velaſco, que viven de la Providencia, iban patrocinados de la Paſtora, con el Sin-pecado, que uſa en ſus Miſsiones el R. P. Fr. Luis de Oviedo, Capuchino, Miſſionero Apoſtolico.

La Hermandad de Nra Señora de las Nieves, ſita en Santa Maria la Blanca, una de las Capillas Parroquiales de la Cathedral, con Sin pecado de Terciopelo carmesì, bordado de Plata, y Oro.

La Hermandad de Nra Señora de la Piedad, ſita en ſu Hermita del Baratillo, con Sin pecado de Terciopelo carmesì, viſtoſamente bordado de canutillo, y hojuela de Oro.

La Congregacion de Nra Señora de la Concepcion, ſita en el Poſtigo del Azeite, con Sin pecado de Terciopelo azul, guarnecido de Plata.

Otra Congregacion con titulo de Nra,

Nra. Señora del Carmen, ſita en calle de Vizcainos, con Sin-pecado de Terciopelo carmesì, guarnecido de Oro

La Hermandad de Nra. Señora de la Eſperanza, con Sin pecado de Tela carmesì, y franjas de Oro.

La Congregacion de la Platería, advocacion del Santiſſimo Chriſto Crucificado, y Nra Señora, con Sin-pecado de Terciopelo carmesì, bordado de Plata, y Oro

Nra Señora del Amparo, ſita en la Parroquial de Santa Maria Magdalena, cuyo riquiſsimo Sin pecado de Terciopelo carmesì, bordado de Oro, ſe eſtrenò la mañana del dia 14. del mes, y primero de eſte Novenario.

La Congregacion de Nra. Señora de Belen, ſita en el Convento de Nra. Señora de la Paz, Orden de San Juan de Dios, con Sin pecado de Damaſco carmesi, bordado de ſeda, y diferentes adornos de Plata de mazoneria

Nra. Señora de las Maravillas, ſita en la antiquiſsima Parroquial de Sr S Juan Baptiſta, que vulgarmente llaman de la Palma, con Sin-pecado de Terciopelo carmesi, bordado de Oro, y Plata de imagineria las ſiete Maravillas

Nra Señora de la Paz, ſita en Santa Cruz, Capilla Parroquial de la Cathedral, con Sin-pecado de Terciopelo carmesì, bordado de Oro, y Plata.

Nra. Señora de la Roſa, ſita en el

Atrio

Atrio de la Casa del Espiritu Santo de RR. PP Clerigos Menores, con Sin pecado de Terciopelo carmesi, bordado primorosamente de Oro, y Plata

Nra. Señora de Belen, sita en el Portico del Convento de Señor San Joseph, Mercenarios Descalzos, cuyo Sin-pecado se estreno esta tarde, bordado de Sedas, Oro, y Piedras preciosas sobre Tesu de Plata

La antiquissima Imagen de Nra. Señora del Coral, sita en la Parroquial de Señor San Ildefonso, con Sin pecado de Terciopelo carmesì, bordado de Oro.

Nra Señora del Carmen, sita en el Colegio de Señor San Alberto, Carmelitas Calzados, con Sin pecado de Tela verde, bordado de Oro.

Nra Señora del Rosario, sita en la antiquissima Parroquial de Señor San Vicente Martyr, con Sin pecado de Terciopelo carmesì, bordado de Oro.

Nra Señora de la Luz, sita en la antiquissima Parroquial de Sr. S Estevan, con Sin pecado de Terciopelo carmesì, bordado de Oro

La milagrosa Imagen de N Sra del Rosario, sita en la Parroquial del Señor San Miguel, con Sin pecado de Terciopelo carmesì, bordado de Oro, y Plata.

Nra Señora de Buenos Ayres, sita en el Colegio de Señor San Acasio, Orden de San Augustin, con Sin pecado de Tela blanca, guarnecido de Oro,

La

La Congregacion de Nra Señora de la Salud, ſita en la Parroquial del Doctor de las Eſpañas mi Señor S Iſidoro, con Sin pecado de Terciopelo carmesì, bordado de Oro, y Plata

La Congregacion de Nra Señora de la Aſſumpcion, ſita en las Gradas de la Cathedral, con Sin pecado, bordado de Plata, y ſobre eſte campo flores de Oro.

Nra Señora del Conſuelo, ſita en el Real Convento de San Pablo, Caſa Grande, del Orden de Predicadores, con el R P M Provincial Fr Pedro de Fontanilla, el R P Prior, y toda ſu numeroſa Comunidad, como que tanta parte tiene en la invencion, y eſtablecimiento del Santiſsimo Roſario, ſu Congregacion, con Sin pecado de Terciopelo carmesì, bordado de Oro, y en el centro una Imagen de Nra Señora, con Moldura de Plata de mazoneria calada

Cerraba eſte glorioſo Eſquadron la Congregacion de Nra Señora de la *Antigua*, ſita en las Gradas de la Cathedral, cuyo eſtablecimiento es ſalir al Alva, rezando el Roſario por las calles, haciendo eſtacion á la Capilla de Nra Señora de la *Antigua*, deſde el año de 1691. como queda dicho num 95 Llevaba el Sin-pecado, con ſu Soberana Imagen colocada en el (interim, que viene el que ſe eſpera de Genova) el ſeñor Don Miguel Antonio Carrillo, y la Cruz, y Faroles Señores Canonigos de la Santa Igleſia.

111 Llegò al termino, ò punto ultimo esta grandiosa Funcion, colocando el Sin pecado en su nueva Capilla, labrada para este fin en la esquina de Gradas, y se mantuvieron hasta su conclusion, entonando dulcissimos Canticos, y Villancicos las Congregaciones del Rosario de San Vicente, de la Salud, de San Isidoro, la Assumpcion, de Gradas, y el del Consuelo, de San Pablo.

§ IV.

112 ACabòse la Solemnidad; pero comenzo su fama, su loor, y su memoria. Las obras heroicas no solo lo son por sì, sino por las que proceden de ellas son obras grandes en sì, y por las que nacen de ellas son maximas Es singular el origen de la Imagen de Nra Señora de la *Antigua*, la Renovacion de su Capilla, y solemnidad de las Fiestas, pero es peregrino, y unico por los origenes, que recuerda la memoria, renovaciones, que figura el entendimiento; y solemnidades, à que se inclina la voluntad, recordando lo passado, discurriendo en lo presente, y con el deseo prognosticando lo futuro

113 Al vér elevado en triumpho Religioso el Estandarte de Nra Señora de la *Antigua*, con el Retrato de la Santissima Imagen, recordò el Pueblo aque-

aquellas Victorias, que diò a la Iglesia, quando la llevaba á sus Conquistas, colocada en los Pendones Catholicos el Infante Don Fernando, que conquistò á Antequera „ Para que se supiesse (dice el „ Padre Aranda) que esta Señora es la „ que militaba en sus Batallas, y la que „ siempre le havia de assistir, y dar su ayu„ da para vencer. Y el Padre Villafañe, „ dice, que desde el año de 1403 llevaba „ el Infante en su Estandarte la Imagen de „ Nra Señora de la *Antigua* bordada, pa„ ra que fuesse guia de sus Esquadrones, y „ defensa de sus justas empressas contra los „ Moros El Emperador Carlos Quinto, quando la llevo á Alemania en sus Estandartes, como Caudillo, contra los Hereges, no se olvidaba quando el Ven P. Contreras la eligio por Protectora de sus Redempciones, y traia entre los Captivos su Estandarte con la Imagen de la *Antigua*, y recordaba, quando en los Pendones de nuestra Señora de la *Antigua*, se miraban á sus pies los Retratos de los Reyes Don Phelipe II y D Phelipe III Sus especialissimos Devotos, con los Reales Escudos de sus Armas (55)

114 La Sagrada Miscelanea de Congregacion de Rosarios, hacia presente en unos el rotulo de la Diadema de esta Santissima Imagen, que en lugar de Estrellas, la circulan caracteres, que dicen *AVE MARIA GRATIA PLENA DOMINUS TECUM*, de que in-

(55) *Regla segunda de la Real Cofradia de N Sra de la* Antigua *del año* 1590 cap 6 *Ordenamos, y mandamos, que demas de las insignias, que tiene nuestro Estandarte, se ponga en el a el Rey N. Señor, y al Principe N Señor con las Armas Reales, &c.*

ferian ser esta la Antigua Virgen del Rosario, ò la Imagen del Rosario, antiguo, y primitivo de la Iglesia, por tener sobre su cabeza el principio de la Salutacion Angelica. A cuyo discurso ayuda no poco, tener presente, que entre las Constituciones de la Orden de Caballeria de las Azuzenas, que fundò en Navarra el Rey Don Garcia el ano de 1023, era una de las principales, (56) *que los Caballeros rezassen un Rosario de Ave Marias, y Pater noster cada dia*, cuya Orden renovo en Castilla el Infante Don Don Fernando de Antequera el año de 1403 y la estableció con titulo de Nra. Señora de la *Antigua*, y siendo Rey de Aragon en dicho Reyno año de 1412

(56) *Michels, Thesor de Cavaller fol. 17.*

115 Otros hacian memoria de que en la Real Capilla de Nra. Señora de la *Antigua*, sita en San Pablo el Real de esta Ciudad, Orden de Predicadores, tuvo principio rezar en publico, y à choros el Santissimo Rosario el año 1649. durante la Peste, que afligio a esta Ciudad, y de los Devotos, Religiosos, Hermanos, y Vezinos, que assistieron, y se congregaron a este fin, no peligrò alguno motivo, que excito à que el Ilmo. Señor Don Fr Pedro de Tapia, Arzobispo de esta Ciudad, authorizasse con su presencia, y diesse exemplo su devocion en varias ocasiones rezando, y ofreciendo el Santissimo Rosario, Letanias, Preces, y Oracion y el Domingo 15. de

Junio

Junio de 1653 estando en la Capilla confirmò las Indulgencias, que tenia concedidas en 3 de Mayo del proprio año, lo que consta del Libro de Acuerdos de la Cofradia, que empieza el año de 1641.

116. No olvidaban otros testigos de vista, que el V. P Fr Pedro de Santa Maria y Ulloa (quien tanto estableciò esta Devocion, que comunmente le llaman Apostol del Rosario) eligio la Real Capilla de la *Antigua* para dàr glorioso principio à las Platicas, y Consideraciones con que oy se reza el Rosario en aquel Convento, impeliendole la multitud del Pueblo, que concurria à passar de la Capilla à la Iglesia, por ser mas capaz, como expressa el P Fr Diego de la Llana (57) en el Libro intitulado *Consideraciones del Rosario del V Padre Ulloa*: y parece, que se cumpliò en esta ocasion el glorioso Vaticinio de este Varon Apostolico, quando afirmaba en el Pulpito, que por grande que fuesse esta Devocion entonces, seria mayor sin comparacion la que se veria despues de su muerte: y que las piedras en Sevilla publicarian el *Ave Maria*

(57) *Llana, Consideraciones del Rosario pag 64.*

117. Era una gloria vèr tanta Imagen de MARIA, Señora nuestra, venerada con tan diferentes Advocaciones, las antiquissimas del Coral, Soterraño, y Nieves, las Milagrosas de la Piedad, el Carmen, la Esperanza, el Amparo, las

Maravillas, la Paz, la Rosa, Belèn, la Luz, Buenos-Ayres, la Salud, la Pastora, la Assumpcion, el Consuelo, y el Rosario, teniendo el primer lugar entre todas las Insignias, la de la *Antigua*, *por ser la mas Antigua en nombre, y adoracion de toda la Ciudad*, (como dexo sentado con el Abad Mayor Gordillo, en el num 27) Y con este motivo recordo la devocion otra Junta de Marias, que refiere la V. Madre Maria de Agreda (58) Estaba Nra Señora en Epheso por Maestra de cierto numero de Discipulas, que muchas de ellas lograron por excelencia el Nombre de MARIA en el Baptismo, y la primera, que le recibio, la llamaban MARIA *la Antigua*, á diferencia de las otras mas modernas, y su lugar primero era conocido por el de la *Antigua* y siendo conveniente passar Nra Señora a Jerusalén congrego, o convoco sus Marias para despedirse de ellas, dexandoles escripto saludables consejos, que a todos nos enseñan el camino Celestial mereciendo para nuestro consuelo, y augmento de la Devocion de Santa MARIA la *Antigua* de Sevilla la siguiente expresion *En mi lugar queda MARIA la Antigua, a esta obedeceréis en todo, respectandola, y cuidara de vosotras con el mismo amor, y desvelo, que Yo* A cuyas Divinas palabras, parece que hacen eco las que dixo la Reyna Soberana á San Fernando: *Mi Imagen de la Antigua, de quien tanto*

(58) *Mª de Agred part 3 lib 8 cap 7 num 461 462 & 463*

to fia tu devocion, tienes por continua Intercessora, prosigue (la Conquista de Sevilla) *que tu venceras* (como se expresso en el num 7) con cuyas noticias remontaba el vuelo la piedad, y devocion, considerando, que el Titulo de *Antigua*, con que se venera este Hermoso Simulacro, tuvo origen en la boca de su Divino Original *MARIA de JESUS*, y por tal gloria, y tal antiguedad es memorable la Virgen de la *Antigua*, que tanto reverencia Sevilla, España, y las dos partes del Orbe, en donde está impresso en los corazones Catholicos el Amor, desvelo, y amparo, con que patrocina sus Ciudades, Provincias, y Reynos.

118 Mucho ha extendido la Devocion, y mucho mas ha dado, que discurrir en elogio de la Virgen las Medallas tan esquisitas, que se han hecho en Roma por Marani, Maestro Mayor de su Santidad, a expensas, y devocion del señor Don Thomas Ortiz de Garay, Canonigo, que fue de la Apostolica Iglesia del Señor Santiago, y oy Arcediano de Ezija, Dignidad en esta Santa Iglesia, Presidente de la Mesa de Examinadores Synodales de este Arzobispado, Familiar mas antiguo de su Exc y su Secretario de Camara en Coria, Santiago, y esta Ciudad, quien mando hacer troxeles de diferentes tamaños, para la fundicion de Medallas, unas en Plata, y otras en metal

tal fino, con la Santiſsima Imagen; y una inſcripcion, que dice: *Nra. Señora de la Antigua de la Santa Igleſia de Sevilla año* 1738 y por el reverſo el Corazon de JESUS, con eſta letra *In meditatione mea exardeſcet ignis.* Lo que dio motivo à varios recuerdos de la Antiguedad No eran pocos los que las patificaban con las Medallas, o Veneras de la Orden, y Cavalleria de la *Antigua*, en que eſtaba eſculpida la Milagroſa Imagen, y algunos tenian preſente la Medalla de Nra Señora de la *Antigua*, que para expreſſion de ſu devocion puſo eſta Ciudad al cuello de la Efigie de Sevilla, repreſentada en una Matrona el año de 1570, quando hizo la entrada publica en ella la Mageſtad de Philipo II y deſcribiendola Collado en ſu Hiſtoria, dice para nueſtro aſſumpto lo ſiguiente (59) *La Eſtampa, que repreſentaba la Inſigne Ciudad de Sevilla, pintada honeſta, hermoſa, grave, y humilde a ſu Mageſtad, tenia ſobre el brazo la Torre de eſta Igleſia Patriarchal, y una Medalla al cuello con el Retrato de Nra. Señora de la Antigua, de la qual havia muchas coſas, que decir* Y Eſpinoſa, que refiere lo Magnifico de eſta entrada dice (60) *Que la Pintura, que repreſentaba a Sevilla tenia en los pechos una forma de Joya donde eſtaba el Retrato de Nra Señora de la Antigua* en lo que conteſta Juan de Malara, (61) que eſcribio un Libro, que trata

(59) *Collado, Hiſtor de Sevilla part 1 cap. 63*

(60) *Eſpinoſa, lib 7. cap 5*

(61) *Malara, entrada de Philipe II en Sevilla fol 72.*

trata solo de este recibimiento, y de aqui inferian, que el pecho de Sevilla, y el corazon de los Sevillanos era el Throno de las Medallas de esta Divina Señora, por la mucha devocion, que en todos siglos la han tenido.

119 Hacian memoria algunos Curiosos del ovalo, que daba luz a la Capilla en el testero principal de ella, que tenia pintada una Jarra de Azuzenas, como Escudo de Armas hieroglifico, o Insignia de la Capilla, quando parecia mas proprio de aquel principal sitio el Sacratissimo Nombre de MARIA, como oy se vè y en lo general discurrian ser memoria de la Venera de su antigua Cavalleria, hecha como Jarra de Azuzenas, que este nombre le dio el Rey Don Garcia de Navarra, quando la instituyò en aquel Reyno el año de 1023; y el Infante Don Fernando el Honesto, la fundo en Castilla con el nombre de *Collar de Azuzenas*, ò *Jarra de Nrâ Señora de la Antigua* - y da la razon Bernabè Moreno de Vargas, en esta forma (62) *Pusieron la Azuzena por devocion à la Virgen, a quien por tradicion antigua se le dàn por Armas unas Azuzenas blancas, que salen de una Jarra, porque su Pureza, y Santissima Virginidad es comparada en la Sagrada Escriptura a la blancura, y lindeza de la Azuzena, que esta es el Lirio blanco de quien se habla, y esta señal quiso escoger para su*

(62) *Moren Disc de la Nob de Esp Disc 17 n 17*

su Orden de Caballeria, en reverencia, y memoria de la Virginidad de Nra Señora, el esclarecido Infante Don Fernando

120. Por esta causa fue la Jarra de Azuzenas Armas de esta Capilla, y despues lo es del Ilmo Cabildo de esta Santa Iglesia, lo que prueba el P. Ortiz (63) en el citado Discurso Historico del Origen de Nra Señora de la *Antigua*, que se guarda en el Archivo de la Cathedral, y es el Sello, de que oy usa El Escudo, que vemos en la Reja principal de la Capilla, es una Jarra de Azuzenas, y a sus dos lados la Torre de la Iglesia. Y Maldonado, (64) que escribio el año de 1672. afirma, *que en su tiempo estaban à los lados de esta Santissima Imagen dos Jarras pintadas con Azuzenas blancas en ellas, las quales tomò por Armas esta Santa Iglesia*. Y en el Retablo, que hasta nuestros tiempos tenia, estaban sobre las Columnas dos Jarras de Jaspe, con ramos de Azuzenas de metal dorado, las que ha usado el Cabildo, como proprias, hasta en Monedas, que con permission Real mando acuñar el año de 1614 para colocarlas con la primera piedra, que se puso en la Capilla de San Clemente, Sagrario de esta Santa Iglesia, que de estas dexò escripto Maldonado, tenia una en su poder de Plata, con Jarras, y Azuzenas por una parte, y la gran Torre por otra motivos de estàr en el ovalo, Altar, y Reja las Jarras de Azuzenas, y

(63) *Archivo de la Cathedr. col 6 n 6.*

(64) *Maldonad Disc. Histor. de la Capill Real, 1 part § 6 fol 54*

ser

ser Armas de la Capilla, de donde las tomo el Cabildo por devocion á la Santa Imagen.

121. Y si el Escudo dio motivo á recordar lo passado, que mucho, que el todo de la Capilla le dè para recopilar lo presente. Es certissimo, que al ver tal primor, tal Magestad, y tal Riqueza se considera su excessivo costo, y es de admirar, que su Exc. en años de tanta calamidad, como los antecedentes, expendiendo tantas limosnas, aya podido conseguir su logro, y completo ornato, y mas, quando esta à la vista la singular, y costosissima Obra del Organo de esta Santa Iglesia, la que trae à la memoria (por ser digna acreedora de ella) la fabrica de la Iglesia de Umbrete, Villa propria de la Dignidad, que es tan bella Arquitectura, extension tan capaz, Capillas tan bien dispuestas, costosos Retablos, Pinturas celebres, Magestuosas Portadas, con dos Torres uniformes en materia, idea, y capricho (una para Campanas, y otra para Relox) que ella esta publicando el gran costo, y trabajo de tan Magnifica Obra.

122. Y dando passo de esta à la del Palacio, que ha labrado su Exc con correspondiente Portada, y espacioso Arco, por donde se transita á la Iglesia, quedan uniformes ambas Obras.

123. En el Palacio Arzobispal de Sevilla ha costeado su Exc. una cele-

bre Bibliotecâ, dedicada para la Dignidad, y sobre muchos, y selectos cuerpos de Libros de todas facultades, colocados en primorosos, y bien tallados Estantes, se vén los Retratos de sus Venerables Antecessores desde el Señor Infante Don Phelipe, hijo del Santo Rey Don Fernando, y primer Arzobispo despues de la Restauracion de Sevilla, iguales en un todo a los que tiene en su antiquisima Biblioteca el Ilmo Cabildo

124 En el Puerto de Santa Maria está su Exc. costeando Iglesia a las Madres Capuchinas, y en el Templo de las de Sevilla se labro a sus expensas el Retablo principal en la Capilla Mayor y en el Noviciado (San Luis Rey de Francia) de la Compañia de JESUS mando hacer otro Retablo la devocion de su Exc. y de proposito omito muchas Obras, porque ellas mismas lo publican en esta Ciudad, y su Arzobispado, motivos porque el Pueblo con comun aclamacion pedia por la vida, y felicidad de su Exc

125 Estos, y otros discursos formaba la variedad de dictamenes del Pueblo, y a la demanda, que ponia el Critico, contextaba el prudoso en el juicio, poniendole las pruebas de la immemorial tradicion, las Historias, el numero, y classe de los Authores citados, la publica voz, y fama,&c alegando de bien probado, por cuyos medios se exe-

cutorió

cutorio de verdadera la noticia del Origen, y Translacion de Nra Señora de la *Antigua*, delineacion de su Capilla, y Descripcion de las Fiestas en su Dedicacion, o Estreno Puede, que fuessen los Jueces apasionados por Devotos, pero donde en el Christianismo iremos a buscar quien no lo sea, si Cielo, y tierra, Angeles, y Hombres, todos son amantes de esta adorada Reyna? Y si se extrañaba, se procediesse por *noticia*, o noticias desunidas, por falta de una Historia, que incluyesse el contexto de tanta maravilla, se ponia presente lo dificil del empeño no correspondiente à debil fuerza, porque para tan glorioso assumpto, se hace precisso un gran Maestro de notorio talento, erudicion, y grado, un Historiador, que como el Sol, *Solo* este dedicado à publicar la Historia de nuestra Señora de la *Antigua*, para que en Compañia de JESUS, su Divino Hijo, sea este Nombre, y el de su Bendita Madre, alabado, ensalzado, y glorificado a todas horas, noche, y dia del uno al otro Polo, por los siglos de los siglos Assi sea. *A Solis ortu usque ad Occasum laudabile nomen Domini.* Psalm 112.

ERRATAS.

Pag 3 lin 11 donde dice Horocs lee Herocs
Pag 5 lin 13 Demonſtration lee Demonſtrationis
Pag 20 lin 32 San Iſidro lee San Iſidoro
Pag 23 lin 28 dicenſe lee diceſe.
Pag 32 lin 6 lo lee la.
Pag 60 lin 8 ſe abrio lee ſe adornò.
Pag 68 lin 3 laudens lee laudans
Pag 76 lin 19 Sayas lee Zayas
Pag 89 Inſinias lee Inſignias
Pag 90 lin 13 Don Don lee Don.